

JÖESTÉ!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Cluj, Calea Regele Ferdinand 66.
Telefon: 61

**MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP**

Cluj, 1935. IV. évfolyam
177. szám. **Vasárnap**
Augusztus 4.

A hóbortos költő

Furcsa emberek ezek a költők. Valóságilag kultuszt üznek a szerelenségekből. Emlékeztet D'Annunzióknak, a nagy olasz írónak, akik mindenféle háborus kalandja, amelyek következtében félszemét is veszítette. De közben Fiumét megszerezte Olaszország részére. Hasonló példakkal bőségesen lehetne még szolgálni a világtörténelemből. Aztán itt van Goga, aki azokat az érdemeket, amelyeket mint poéta szerzett, bizony alaposan megtéptette a maga orosz-szovjet sikeres politikai szereplésével. Most pedig megint akadt egy hóbortos költő, Marinetti, az olasz futuristák vezére, aki egy harcias hangú nyilatkozattal terelte magára a figyelmet. Marinetti régebben a maga érthetetlen szavakkal verseivel, szertelen ötleteivel futurista szakácskönyvével és más egyébekkel szórakoztatta a világot és szerzett mindenféle mulatságos perceket. Ezúttal azonban a dől intézelt Olaszország íróihoz és művészeihez. Miután jelenkezett, hogy önként megy az abesszin hadszíntérre, felszólította íróársait, hogy kövessék példáját és együttesen mind vonuljanak ki Eritrea földjére, hogy ott kibontsák a győzedelmes haladás zászlaját. A megköttyösödött költő a vérontástól valószínűs ódát dalol. Mert szerinte a szent vérből fog kicsirázni az új kultúra gazdag virágzása Afrika földjén, az olasz nép nagyobb dicsőségére. Marinetti újabb szereplése a maga látszólagos glóriássága ellenére is, bizonyára csak visszataszítást szül a lelkekben. Költőnek és írónak, de általában az alkotó művészeknek sohasem szabad arra a kétes dicsőségre pályáznunk, hogy vérözönre és tömegpusztításra ösztökéljük a lelkeket. Az igazi művész a szépség, jószág, igazság és emberiség bátorsávu szószólója kell legyen. A humanitás hirdetője és az ember szolidaritás ösztönözője és az ember harcosa. Ha harcolni kell, harcoljon az egyetemes művelődés munkamezején, vértelen fegyverrelküliséggel. Ugy, miként a tudós, aki a laboratórium mélyén valóban az emberi továbbfejlődésért küzd éjjel-nappal. Nem is lehet nagy költő és nagy író az, aki a gyűlöletnek és emberirtásnak tud pusztító szenvedélyek lángjait gyújtogatni, hogy azok életet, alkotásokat, virágzó elevenréget semmisítsenek meg halálos erejű lobbogással. Olyan bolond hóbort ez,

amit Marinetti csinál, mint amelyent annakidején a Rómát felgyújtó Néró — szintén egy kőtyagosfejű félköltő — végzett, aki a tűz lángja mellett tébolyultan énekelni kezdte és magasztalta a lángok diadalmos féktelenkedését. Ha Marinetti szívében fellobbantak e

tulzó-nacionalizmus szikrái, úgy menjen egyedül és maga hősi halált halni az afrikai partvidékekre. Rohanjon bele eszeveszetten a forróvérű abesszinek sűrű harcos tömegébe és ontsa ott „nemes” olasz vérért. De ne ejtse tévedésbe a világot azzal, mintha újabb futurista

örülete az emberiség által tisztelt és becsült olasz írók és művészek hatalmas táborának felfogását is fedné. Hiszen ha így volna, szomorúan kellene megállapítani, hogy mégis csak van igazsá annak a régi szólásmondásnak, hogy a költő és a bolond közeli rokonok.

Mussolini elfogadta Eden és Laval közvetítő javaslatát

GENF. A Népszövetség tegnap este bizalmas ülést tartott, amely mindössze félórás volt teljesen formai jelleggel. Laval a maga és Eden nevében ismertette azt az indítványt, amelyet a szembenálló felek elé terjesztettek. *Először olyan hírek kerültek forgalomba, hogy Mussolini elutasító álláspontra helyezkedik, de újabb jelentések szerint Mussolini elfogadta azt a javaslatot, amelyet Laval és Eden a delegáció e é terjesztettek.* Az abesszin delegáció a javaslatra, amely tudvalevően három hatalmi értekezlet elé utalását javasolja az olasz-abesszin viszálynak és diplomáciai megbeszélésekkel kívánja az 1906 évi szerződés alapján a konfliktus ügyét rendezni — nem tett elvi kijelentést, hanem időt kért, hogy a javaslat szövegét az abesszin kor-

mánynak bemutatassa. Valószínű, hogy a tanács ma délutánig nem ülhet össze, amíg az abesszin kormány válasza meg nem érkezik.

KEDVEZŐ FORDULAT

GENF. Tegnap este Avenol hivatali szobájában a Népszövetség tagjai nem hivatalos ülést tartottak, amelyen Laval beszámolt a folyamatban lévő tárgyalások állásáról. Hangsúlyozta azok sürgősségét, valamint annak szükségességét, hogy minél hamarabb befejezést nyerjenek. A tanács egyhangúlag felhatalmazta a francia miniszterelnököt, hogy ha szükségesnek tartja, ő maga hívja egybe a tanácsot nyilvános ülésre. Tegnap délután egyébként Laval és Eden nagy vonalaiban közölték a határozati indítványt az abesszin dele-

gációval, *mig estére megérkezett Mussolini kedvező válasza, amelyet bemutatott Edennek és Lavalnak.* A válasz az Olaszországnak tett utóbbi indítványokra vonatkozik a viszály békés megoldása érdekében és a válaszban Olaszország elfogadja a javaslat végleges formáját. *Tehát teljes megegyezés jött létre az érdekelt államok között a határozati javaslatot illetően, amit ma a népszövetségi tanács elé terjesztenek.* A La Matin szerint az indítvány az öök döntőbíró sürgős kinevezését és a döntőbírói eljárásnak az uloulai incidensre vonatkozó korlátozását tartalmazná. Az érdekelt hatalmakat állítólag felkérték, hogy a Népszövetség keretein kívül is igyekezzenek a konfliktus békés megoldását elősegíteni.

Nincs többé rendkívüli hitel és külföldi delegációzás

(BUCURESTI.) A kormány tagjai minisztertanács naplót irtak alá, amelyben kimondják, hogy augusztus elsejétől fogva nem vesznek tekintetbe semmilyen rendkívüli hitel nyújtására vonatkozó kérvényt. Egy másik minisztertanács napló által megtiltották bármily delegációnak külföldre utazását, a katonai küldötségek kivételével.

A tegnap esti minisztertanácsnaplón különben elhatározták, hogy a szakkamarákat *ujjászervezik és megkezdik az új utépítési kampányt.* A kormány tagjai egyben személyesen ellenőrzik az augusztus 5-én a kérvények beadására vonatkozólag életbelépő új rendszer alkalmazását is, amely hivatalosan lesz kirekesztési a kijárókat a minisztériumokból.

A kormány tevékenységét emellett külpolitikai vonatkozású akciók is jellemzik. Costinescu ideiglenes kereskedelmi miniszter és Osztrovszky szovjet követ között a kereskedelmi kapcsolatok rendezése érdekében folytatott tárgyalások befejezése előtt állnak. Egye-

lőre csak egy átmeneti jellegű „modus vivendi” (ideiglenes egyezmény) létrehozásáról van szó, amíg ezzel végleges kereskedelmi konvenciót nem kötnek. Ta tarescu helyettes külügyminiszteri minőségben pedig tegnap Ugo di Sola olasz és d'Haniel Ormesson márkai francia követekkel tanácskozott.

FIZETÉS — PETRÓLEUM-JÁRADÉKOKKAL

(BUCURESTI.) A Curenul rámutat arra, hogy hivatalos angol körök nem akartak kliring-egyezmény alkalmazásáról addig beszélni, amíg a hátralékos százezer fonsterling összeget Románia nem fizeti ki. Costinescu miniszter az ügyben megoldási lehetőséget keresett és talált. Miután az állam egyáltalán nem rendelkezik a szükséges devizák felett, megegyezett a „Staua Romana” petróleum társasággal, hogy az állami petróleumjárdékok előzetes koncesszionálásának fejében a cég végezze el az átutalást a vele üzleti ösz-

szköttetésben álló angol cégek által. 70 ezer fontot így már transferáltak is, a hátralévő összeget pedig ma utalják át, úgy hogy a tárgyalások elé tornyosuló egyetlen akadály elhárult. Leon alminiszter tehát két-három napon belül megkötheti az új kereskedelmi egyezményt Londonban.

MIHALACHE PARASZT-ÁLLAMA

(CAMPULUNG.) A nemzeti parasztpárt székházában megkezdődött a megyei párttitkárok tanfolyama 150 résztvevővel. Mihalache rámutatott az iskola céljára, amit a paraszttállam érdekében képviselt, majd a fiataloknak a politikai életben való szerepéről beszélt hangsúlyozta, hogy fegyvermezett munkára van szükség. Új társadalmi orientáció mutatkozik szükségesnek. Az összes intellektuelek mozgósítását kell megvalósítani a parasztság felvilágosítása és fejlődése érdekében. A tanfolyamon különben számos pártvezető fog előadást tartani.



CLUJ, C. DECEBAL 23

Tompa Béla bucsulevele a „Jóestét!”-hez

Kedves Uraim, Mayer úrral egytében fogadják hálás köszönetemet, hogy n. b. lapjukban olyan sokat és kedveset írtak utolsó cluji fellépésemről és ha valami eredménye lesz bucsunak, ha tényleg szeretett engem a közönség és el is jön erre a szokatlan; színes-bucsurra, a nem is olyan alkalmas, kevés befogadóképességű Capitol-mozgóba, igazán a magyar lapok nemes jóindulatának köszönhetek sokat. Nehéz, a mai nehéz viszonyok között még 13 éves olyan fáradhatatlan ambícióval teli működés után is, áldozatokat várni nagyközönségtől. Sok szép fiatal évetem áldoztam a magyar kultúra szolgálatára. Látszólag szeretett engem színpadon is, az életben is, mindenki, román, magyar, hiszen én a lelkem lelkével játszottam! Sokszor görbült volna sirásra a szám olykor, amikor nevetnem kellett, de mindig az lebegett a szemem előtt, hogy művész vagyok és nem hétköznapi ember, a művész magánérzelmeihez nem kell közel engedni a nagyközönséget, mert elveszít a misztikumot és ez az egész színészetnek árt. Bizom a Cluj közönségében, nem fog engem nagy utam, az új haza, az új közönség meghódításában, cserben hagyni és eljön abba a kis Capitol-mozgiba, ahol azon a pár szál deszkán és minden idegemet megfeszítve azért fogok küzdeni, hogy kedves emléket hagyjak magam után. Még egyszer köszönöm önöknek eddigi szíveségeiket és kérem, ebben a pár utolsó napban legyenek még segítségemre.

Tisztelettel:

TOMPA BÉLA.

A bucsu-estély folyó hó 6-án lesz a Capitol-mozgóban.

Levágta a fékező fejét a vonatkerék

(BRASOV.) Megdöbbentő szerencsétlenség történt tegnap az állomáson. Badea George 29 éves fékező két vasúti kocsi akart összekapcsolni s ezért azok közé bujt. Egy hibás mozdulat következtében a kocsik meglódulva, maguk alá döntötték s az egyik kocsi kerekei levágták a fejét

A szerencsétlen ember négy gyermeket hagyott hátra maga után. A hatóságok szigorú vizsgálatot indítottak annak tisztázására hogy a döbbenetes szerencsétlenségért kit terhel a felelősség.

Csak románul szabad a helység és uccaneveket használni

(CLUJ.) A belügyminiszternek a nagyvezérkarral és a postával egyetértésben hozott rendelete alapján a városi időközi bizottság a dr. Anca h. polgármester és Peptea vezérbíró aláírása mellett 22-581-1935. számú hirdetményében a következőket hozza a lakosság tudomására:

A nyomdákknak és általában a grafikai intézeteknek a nyomtatványokon, úgymint hirdapokban, folyóiratokban, beszámolóknak, névjegyekben, könyvekben, hirdetésekben szigorúan tilos mást, mint a

hivatalos helység és városneveket kinyomtatni. Ugy a lapok hasábjain, mint a címszállagon a helység- és uccanév csakis románul írható. A belföldi levelek kizárólag a hivatalos helység és uccanévjegyzékeknek megfelelően címezhetők. A rendeltetési helység csakis románul írható. A cégtáblák és bármilyen természetű reklámjelzések tökéletes románsággal készíthetők.

A fentemlített rendelkezések bár melyikének áthágása szigorú törvényes büntetést von maga után.

Megnyitják az Urinők Otthonát

(CLUJ.) A Szociális Misszió Szervezet régi tervének megvalósításához jutott el. A napokban meg tartott ülésén, melyen részt vettek a város legszármottevőbb hölgyei, véglegesen elhatározták, hogy

még ez év őszén megnyitják az Urinők Otthonát, ahol urinők felekezete különbség nélkül, meleg otthon találnak és figyelmes gondozást nyernek. A Szervezetnek mindenre kiterjedő figyelme és szere-

APRÓHIRDETÉSEK

Hirdetéseket aznap megjelenésre d. e. 11 óráig, vasárnapi számba szombaton d. e. 10 óráig lehet feladni. Hivatalos óra reggeli 8 órától este 7-ig

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Jellegés, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 L

KÜLÖNFÉLEK

ELVESZETT egy aktatáska Generala biztosító iratokkal. Kérjük a megtalálót, hogy az táskát megtartása és magas jutalom ellenében adja be az iratokat kidőhivatalunkba. (5934)

2 DRB SZENT LÁSZLÓ SZAPPAN vásárlásánál gratis adunk egy „Dental” fogpasztát. Heinrich reklámiüzletében. (f 1950)

ON és mindenki győződjön meg arról, hogy a legdivatosabb és legolcsóbb férfiruhákat Abraham uridivat szabó készít. Str. Paris 21. (f 1844)

JUTÁNYOSAN készít műlábat támfüzőt, műkezet, ludtalpbetéteket, orvosi haskőöket sérvkötőket orvosi rendelésre Zovánvi, Regele Ferdinand 4, udvarban. (f 1891)

28.000 LEJ KÖLCSÖNT keresek ügyfelem részére 700.000 lej értékű ingatlanra első helyre. Memorandumul 26. Ügyvédi iroda. (5735)

FUVAROZÁST TEHERAUTÓVAL vidékre jutányosan és pontosan eszközöl a „Record” szállítási vállalat Cluj, Str. Dacia 4. telefon 1280. (5816)

VISSZAMARADT finom világos öltönyszöveteket míg a készlet tart 230 lejért árusítunk méterenként „PARTIE” üzlet. Regele Ferdinand 3, udvarban. (f 1955)

30-40.000 lejjel rendelkező társat vagy társnőt keresek. Tökéjét maga kezelheti. Cim a kiadóban. (5914)

100.000 lejjel társat keresek üzembe. Leveleket „Biztos” jellegre kiadóba. (5903)

MÉRLEGJAVITASOKAT szak szerűen pontosan készít, lakatos munkákat elvállal. Nyerges Decse bal 15. (5683)

MINDEN mőnek hasznos megtanulnia szabni, varrni! Tandíjmentes szabásati tanfolyamunkra még jelentkezőket elfogadunk. Regina Maria 37. Beiratási díj 100 lej. (5887)

KÜLFÖLDI tanulmányutarról hazaérkeztem, modern pszichografológia alapján készítek analíziseket. Minden dolgában utbaigazítom. Pontos élettanácsokat adok. Grafológusnő Feleacului 8. (5781)

KERESEK belvárosban kisebb üzlethelyiséget vagy biztos helyre betársulnék. „Jó üzlet” jellegre. (5961)

SZABÁSZATI kurzus augusztus 5-től. Legújabb párisi módszer szerint tanítom a legkomplicáltabb (japán, raglán) snitteket. Lövi szalon. Reg. Ferdinand 19. I. (5963)

FIGYELEM! Str. Gruia 40, a Cosmuta mellett modern sörcsarok, tekepálya, táncterem, elsőrendű cigányzene. Kifőző ételek, italok olcsó árak. Kirándulók találkozóhelye. (5965)

MINDENFÉLE iparművészeti munkát mozaik, kelim, zsákfestést, montirozást, virágkészítést túlhímzést lámpaernyő behuzást olcsón és gyorsan vállalunk. Str. M. Basarab 2. (Tisztviselő telep). (5981)

CSUNYA elhanyagolt, szeplős, májfoltos, pattanásos, ráncos arc bőrét legújabb módszerrel teljesen rendbehozzák a UNIVERSO kozmetika szalonban. Eredményes testfogyasztás. Piata Unirii 13 sz. (f 1974)

CLUJ, Turda, Simes, Salaj, Bihor megyékre esetleg egész Erdély és Bánát területére komoly képviselöket kresünk. Garanciát EGY MILLIÓ LEJIG NYUJTUNK. „Mercator” kereskedelmi cég. Cluj, Cal. Maresal Foch (v. Victoriei) No 20. (f 1972)

(Folytatása a 10-ik oldalon.)

Kozma Gábor CLUJ, str. Reg. Carol II. 90-92: kötel, spárga és gurti specialista. Transport gurt it, malomhevedereket prima minőségben jutá-nyos áron szállít.

tete a kényszerűségből megszüntetett otthon akarja pótolni, ezért olyan vezetőket állít be az otthon élére, akik mindezt biztosítani tudják. Alig terjedt el a hire az otthon beállításának, máris sokan jelentkeztek, helyet biztosítani maguknak. Az otthon keretein belül vidéki fiatal leányok is elhelyezkedhetnek, akik tanulmányukat a városban akarják folytatni. Jelenkezéseket szeptember 1-ig elfogad a vezetőség. Lvében vagy személyesen lehet jelentkezni mindennap 4-5 óra között Lendvai Magdolna lakásán: Cluj, Regalauca 27. sz.

— ÓRIÁSI CIKLON PUSZTITOTT AMERIKÁBAN. New Yorkból jelentik: Hatalmas ciklon pusztított Babylon és Long-Island helységek fölött, miközben tojásnagyságú jég esett. A ledőltek megakadályozták a forgalmat. Husz halászbárka felborult és elpusztult. Több száz bárkát az a veszély fenyeget, hogy kisodródnak a tengerre.

MOZI

AZ OPERA-MOZGÓ MŰSORA

Szombat, vasárnap: AZ ORVOS Sidney Kingsley világhírű színdarabja filmen. Fősz.: Myrna Loy, Clark Gable. — Hétfőtől: NEM VAGYOK ELADÓ. Jean Harlow-val.

ROYAL MOZGÓ MŰSORA

Szombat, vas. Moszkvai éjszakák Fősz.: Harry Baur, Anna Bella. — II. Önagysága szobalánya. Fősz.: Szőke Szakáll. Előadások kezdete Moszkvai éjszakák 3,20, 6,20 és 9,20. Szőke Szakáll 5, 8 és 11 órakor.

SZINKÖR MOZGÓ MŰSORA:

Szombat, vasárnap: Ördögasszony M. Dietrich Az asszony és a bábu legragyogóbb filmjében. Partnerét Lionel Atwill, Cesar Romero. Előtte új Silly Symphonie és Mickey Mouse.

Vasárnap d. e. 11-kor ifjúsági matiné: Micky Mausok, Silly Simphonik, Terry Tonok. Minden jegy 7 lej.

CAPITOL MOZGÓ MŰSORA:

Szombat, vasárnap: A nők barátja. (Lady Killer.) Fősz.: James Cagney és Mae Clark. Műsor előtt: Világhíradó.

EDISON MOZGÓ MŰSORA

I. Láthatatlan ember. H. G. Wells regénye Mande Rain és Gloria Stuarttal. II. Hoffman k. a. meséi Anyu Ondrával. Helyárak 7 és 10 lej. Kezdeté 3, 6, 9 órakor.

MUNKÁS-MOZGÓ MŰSORA:

Szombaton, augusztus 3-án 6 és 9 órakor, vasárnap 3, 6, 9 órakor I. Borneoi kaland keleti milióban Fősz. Rosemary Ames. (Az új Marlene Dietrich), Zasu Pitts. 2. Táncos huszárok, az idei évad legszébb revü filmje. 3. Micki Maus. Híradó és varázsszönyeg.

Hetvenezer törvénytelen gyermek születik évente az országban

(CLUJ.) Köztudott dolog, hogy az erkölcsök általában minden vonalon jelentősen és sajnálatosan eromlottak. Részbe van ebben természetesen a rossz gazdasági viszonyoknak is, amelyek nem tulságosan kedveznek az ugynevezett tisztességes polgári és családi életnek. Statisztikusok minduntalan feketé statisztikákkal is igazolják be a közerkölcsök hanyatlásának szomorú jelenségeit. Ezek a válások folytonos növekedésében, a törvénytelen házasságok elszaporodásában és a házasságon kívül született, tehát nem törvényes gyermek születési arányszámának emelkedésében mutatkoznak.

A hivatalos népesedési kimutatók legújabb összeállításai szerint az országban évente átlagosan hetvenezer házasságon kívül született gyermek lát napvilágot.

Mondani sem kell, hogy ez milyen súlyos veszedelmet rejt magában abból a szempontból. Ezeket a szerencsétlen gyermekekkel szemben igen sok esetben sem az apa, sem anyja nem érzi a megfelelő kötelezettséget a kellő gondozásra és felnevelésre. Ez a magyarázata annak, hogy

a halálozási arányszám éppen ezeknél a gyermekeknél a legkedvezőtlenebb és az elmúlt évben a törvénytelen gyermekek 21,3 százaléka egyéven alul elpusztult,

holott még 1933-ban a halálozási arányszámuk csak 15,8 százalék volt. A hivatalos népesedési közlöny, amely legutóbbi számában az 1934 és 1935 évi januári adatokat dolgozza fel részletesen, viszont megállapítja, hogy

a születések száma növekedőben van.

Ez év januárjában 52.748 gyermek született az országban, az 1934. évi januári 45.561-el szemben. De az 52.748 gyermekből 5748, tehát 10,9 százalék házasságon kívüli volt és számukat még növeli az az 1285 törvénytelen újszülött is, akik holtan láttak napvilágot. Tehát a közel 53 ezer újszülöttről több, mint 7 ezer házasságon kívül született.

Ezek a beszélő számok hivatalos felfogás szerint elkerülhetetlen szükségszerűséggé teszik, hogy az egyházak és hatóságok erőteljesen vegyék fel a harcot a törvénytelenül született gyermekek számának csökkentése iránt.

Még pedig abban a formában, hogy határozott propagandát kezdjenek az ilyen természetű házasságok törvényesítése, egyszóval a gyermek viszonyának megfelelő ren-

dezése iránt. A hivatalos népesedési közlöny elismeréssel emlékszik meg azokról az akciókról, melyeket egyes prefektusok és polgármesterek kezdtek abból a célból, hogy a „vadházasság”-okat lehetőleg minél többen törvényesítsék. Ezt a mozgalmat lehetőleg minden erővel folytatni kellene

megfelelő nevelő és felvilágosító munkával, már csak azért is, hogy a szülők visznyának rendezetlensége miatt a szerencsétlen újszülöttek nagyrésze ne kényszerüljön kellő gondozás hiányában nyomorultán elpusztulni. Ez a tény ugyanis jelentős mértékben kihat az egész állami életre.

Felfüggesztette a polgármester az építőiparosok tervezési tilalmát

(CLUJ.) Az új építészeti törvény, mint ismeretes, megfosztotta tervezési joguktól azokat az építészeket és kőművesmestereket, akik nem tagjai az építészeti kamarának. A törvénynek ez az érthetetlen rendelkezése

súlyos helyzet elé állította az építőiparosokat, mert csak néhány kiváltságos és befolyásos szakembert vettek fel a kamarába s ezek kezébe összpontosították a tervezési jogot.

Az érdekelt iparosok természetesen mindent elkövettek, hogy jogaiknak érvényt szerezzenek s felvételükkel az építészeti kamarába biztosítsák. Ezideig azonban fáradozásaik eredménytelen maradt.

A jogaiktól megfosztott építőiparosok küldöttsége Farcas Andrei ipartestületi elnök vezetésével teg-

nap délben felkereste dr. Drágan főpolgármestert s közbenjárását kérte, hogy

szertett jogaik csorbitatlanul maradhassanak.

Kérték, hogy mindaddig biztosítsa a tervezési jogát számukra, amíg felvételeztetik magukat az építészeti kamara tagjai sorába.

A főpolgármester úgy intézkedett, hogy

a mérnöki hivatal a további intézkedésig a mai naptól kezdve elfogadja a benyújtott tervrajzokat és az építési engedélyeket kiszolgáltatja az érdeklő iparosoknak.

Kikötése azonban az, hogy az építész-kamarán kívül működő építész-iparosok záros határidőn belül rendezzék kamarai tagságukat.

Felvétel közben súlyos szerencsétlenség történt a budapesti Hunnia-filmgyárban

BUDAPEST. A Hunnia-filmgyárban a „Halló Budapest” című film felvétele közben tegnap délután súlyos szerencsétlenség történt. Az egyik díszletező munkás a szereplők fölötti nyolc méter magasságon lévő vashidról egy káb lvezetékben megbotolva lezuhant a művészek közé, közben majdnem maga alá terítette

a lentjátszó Bársony Rózsit és Pethő Attilát. A munkás agyrázkodás és súlyos belsősérüléseket szenvedett. Bársony Rózsit az ijedelemtől síró görcsöt kapott. A lezuhant munkás majdnem magával sodorta az egyik ugyancsak a magas hidon dolgozó operatőrt is, aki megkap szkodva csak megmenekült a lezuhanásól.

Békés elintéződés előtt áll az olasz-abe szin konfliktus — de mindenki elégedetlen

PÁRIS. A Havas távirati ügynökség addis-abebei jelentése szerint Abesszinia hozzájárul a három nagyhatalom által kidolgozott megoldási javaslatához és így remény van arra, hogy a konfliktus békésen oldódik meg. A francia lapok bizonyos meg-

elégedéssel írják az olasz-abesszini viszály pillanatnyi elrendezéséről. Azt mondják, hogy lényegében a nehézség probléma továbbra is fenn marad. Az angol sajtó szerint sem szabad tulságosan nagy bizakodással megítélni az események újabb a ku-



lását. A Temps addis-abebei jelentései szerint a genfi határozat ott nagy csalódást és elkeseredést okozott. Hasonló a hangulat Olaszországban is. Abessziniai szélsőséges körök szerint a helyzet nem változott, sőt nincs kizárva, hogy Abesszina így a különböző hatalmak befolyása alá kerülő sávokra osztják fel. Ez esetben Abesszinia népének az utolsó emberig kell harcolni a függetlenségéért.

Meghívó

Sigmond részvénytársaság igazgatósága tisztelettel meghívja a részvényeseit 1935 augusztus 17-én délután 5 órakor a vállalat irodahelyiségébe, Cluj, P. Unirii 3. szám alatt megtartandó

rendkívüli közgyűlésére

azzal, hogy alapszabályának 16. paragrafusa értelmében a r. közgyűlésen résztvenni óhajtó részvényeseink 3 nappal a közgyűlés előtt részvényeiket pénztárunknál tegyék le.

Tárgysorozat:

1. Részvénytőke felemelése 400 ezer lejről 1.000.000 lejre.
2. Esetleges indítványok.

Igazgatóság

SIGMOND S. A.

Cluj, Piata Unirii 3.

Cluj, 1935. augusztus 3.

— ADOMÁNYOK. Köszönettel nyugtázzuk az alábbi adományokat: Magó Márton részére C. Teofilnétől 20, N. N. 20, Dandósnének N. N. 10 lej.

— MEGMARTA A KUTYA. Pop Margareta 14 éves Penes Curcanu uccán 24 szám alatt lakó kisleányt tegnap bakarján megmarta egy kóbor kutya. Sebeit dr. Matache mentőorvos kötözte be.

— KIRAKATBETÖRŐK GÁRÁZDÁLKODTAK A FERINAND UTON. Tegnap délután két ismeretlen fiatalember betörték a Regele Ferdinand ut 30. szám alatti „Somes” üzletkirakatát, ahonnan 2 selyem inget vittek el. A járőrök észrevették a lopást, de mire rendőrré kiáltottak a fiatal tolvajok elmenekültek. A negyedik kerületi rendőrség bevezette a nyomozást.

Opera Mozgó

Szombat, vasárnap

az 1935-ös filmszezon legjobb alkotása

AZ ORVOS

Sidney Kingsley világhírű szindarabja filmen. Főszerepben: Myrna Loy és Clark Gable

Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor. Helyárak: 10 és 20 Lei

Szobafestőt, mázoló! csak GRÁTZ-ot

TELEFON: 7-49

Str. Filipescu 15 Str. Memorandului 20.

SPORT

Háboru vagy béke:

Ha a magyar OTT nem engedi Clujra a Hungáriát, véglegesen bezárulnak Románia kapui a magyar sportkörök előtt

A román sportkörök teljesítették a magyar Testnevelési Tanács békefeltételeit

(BUCURESTI.) A román-magyar béke ügyében, mint már jelentettük, a magyar Testnevelési Tanács, azt a kívánságát fejezte ki, hogy a kezdeményező lépést hivatalos formában Románia tegye meg, mert a magyar álláspont szerint a román sportkörök szakították meg az érintkezést Magyarországgal olyan okokból, melyre — ugyancsak magyar álláspont szerint — arra okot nem szolgáltatnak. A béke érdekében az UFSR, a bucaresti főszövetség honorálta a magyarok kívánságát és tegnap hivatalos levélben kérte az OTT elnökségét a béketárgyalások megindítására. Ezenkívül az UFSR meghívást küldött a magyar kerékpárosoknak is a nagy romániai turára, a magyar főiskolai és nemzeti válogatott vízipóló-csapatok részére, amivel békekészségének teljes bizonyítékát nyújtotta.

Erre vonatkozólag Buteanu Aurél dr., a magyar-román béke egyik propagálója a következőket mondotta munkatársunknak:

— A béke ügyében mi a magyarok minden kívánságát teljesítettük és így most az OTT elnökségén múlik, hogy visszál-e a normális állapot a két ország között. Mi ezt őszintén óhajtjuk és ebben az erdélyi, illetve romániai magyarság helyesléssel is találkozunk. Az OTT elnöksége ma dönt véglegesen a béke ügyében. Ennek jele a Hungária csapatának start-engedélyének kérdése lesz Clujon. Ha az OTT elengedi a Hungáriát, a béke máris biztosítva van, ellenkező esetben mi kénytelenek lennénk az OTT magatartását barátságatlan jellegűnek minősíteni és kapunkat véglegesen lezárni a magyar sportkörök előtt. Ez esetben természetesen mi sem vennénk részt többé semmiféle Magyarországon rendezendő versenyeken.

A magunk részéről kívánatosnak tartjuk, hogy a béke mielőbb létrejőjjön, mert a magyar sportkörökkel való érintkezés új szint és fejlődési lehetőséget jelentene Románia sportjára is.

A magyar csapatok romániai szerepléseivel kapcsolatban felhozott „irredenta” vádaknak azonban jövőre meg kell szünniök, mert irredentizmust a romániai magyarság körében egyszerűen nem lehet csinálni. Az erdélyi magyarság politikailag jól látja a nemzetközi helyzetet és — azt hisszük — a komoly román körök előtt is neveléseselek a mondva-

csinált irredenta-vadák. Románia magyarsága természetesen mindig barátsággal fogja látni az anyaország fiait Romániában, ezt a testvéri érzést azonban nem lehet és nem szabad „irredenta” meg-

nyilvánulásnak tekinteni. Ennek reményében városunk magyar sportközönsége örömmel üdvözlö a békét és nagy érdeklődéssel várja a Hungária csapatát.

szinkör-mozgó

Szerdától

A sztárok sztárja **MARLENE DIETRICH** Ördögasszony (Az asszony és a bábu) című legragyogóbb filmjében. — Partnerei: Lionel Atwil, Cesar Romero. — Szerelem, féltékenység, pompa és izgalom! — Előtte új Silly Symphonie és Mickey Mouse.

Nem emelik a létszámot a B-ligában

(BUCURESTI.) A labdarúgó-szövetség tanácsa tegnap kezdte meg üléseit, melynek a legjelentősebb azon határozata, hogy a B liga létszámát változatlanul hagy-

ta a jövő évre is, továbbá az, mellyel elutasította a Jiul azon kérését, hogy selejtezőmérkőzések nélkül jusson az A-ligába. A tanács ma folytatja ülését.

Ma és vasárnap rendezik meg a kerületi uszóbajnokságokat

(CLUJ.) A kerületi uszóbajnokságokra nagyszámu nevezés érkezett be, ami nagy küzdelmeket és jó idöket fog eredményezni. A versenyeket ma délután és vasárnap délelött 11 órai kezdettel rendezik meg a strandfürdőben dr. Drăgan főpolgármester fővédnöksége alatt. Igen érdekesnek

igérkezik a műugrásban a KAC-ba lépett Török és Hankó U párvadala, Aranyossy rekordkísérlete a 100 m-es hátúszásban és 200 m-es mellúszásban, továbbá az U és KAC hölgyúszóinak szereplése. A kitünö sportot ígéro versenyeket 3 lejes felárral váltott jegyekkel lehet megtekinteni.

Nők az ejtőernyős világrekorderek

(MOSZKVA.) Tegnap két orosz nő egy repülőgépből egyszerre ugrott ki 8000 m-es magasságból

és mindketten szerencsésen földet értek és ezzel új ejtőernyős világrekordot állítottak fel.

TEKESPORT

A Turul tekéző társaság vasárnap, augusztus 4-én tartja a Szent János-kuti pályán 5 éves fennállásának jubileumi versenyét, reggel 6 órai kezdettel. Aranyozott, ezüstözött és bronz plakettekért. Felkérlik a testvércsapatokat, hogy azon 12 játékosal megjelenjenek. Rossz idő esetén a versenyt a következő vasárnap tartják meg. Szilassi Ferenc elnök. Czaga Lajos titkár.

A cojocnai fürdőtelepen aug. 11-én nagy propaganda tekézőverseny lesz.

Versenyeredmény: Petrosani: Vulturul—Jiul 186—168 (12 j.)

Program: Cluj: Titan—Vulturul, Somoseni, augusztus 11-én a Szabó pályán.

A Vulturul—Somoseni új levelezési címe: Bence pálya Somo-

seni.

A Bohem vasárnap reggel 7 órakor a főtérről indul Gherlára.

A MAGYAR NÉMET A BRÜSZSZEI VIZIPÓLÓTORNA GÓLREKORDERE. A kitünö UTE-csattár a Klebelsberg-kupamérkőzésen 14 góllal vezet a góllövölistán a francia Cuvelier 9 góljával. Német óriási klasszisára jellemző, hogy a brüsszeli tornán résztvevő csapatok valamennyien Német lefogásával, illetve megbénításával igyekeztek a magyar csapat eredményességét megakadályozni, de eredménytelenül.

MAGYARORSZÁG VIZIPÓLÓBAJNOKSÁGÁT ismét az UTE csapata nyerte meg, mely a tegnapi döntőmérkőzésen 12:0 arányban győzte le az FTC csapatát.

Mindenkinek tudnia kell, hogy megnyílt EGRI női híre konyhája — a Moldová - éit remben Pi. ta Si n i. Kitaró fujcorok, cigányzene.

Ember — a fa alatt

Tegnap délután városunk sétaterének hatalmas törzsű fái között sétáltam, amelyek alig nyolcvan évesek. Eszembe jutottak Kalifornia wellingtoniai, mammutfái, melyek a kétezer évet is elérik. Sőt legöregebb betöltötte a 310. évet is. Ez a fa a trójai háboru alatt, vagy Mózes Egyiptomból való kivonulásakor csak zsenge csemete volt, amely a marathoni ütközet idején kezdett fejlödni. Átélté Róma fénykorát és hanyatlását... A 3210 éves fa évgyűrűj igazolják a Szentírás elbeszélését, amely szerint Mózes idejében Egyiptomban majdnem végzetes szárazság volt.

Azon gondolkodtam, ha egy ilyen fa beszélni tudna és elmesélné a szem- és fültanu hűségével mindazokat az eseményeket, amelyek az ő idejében peregetek le, milyen élvezetes történelmi előadás lenne. A Goga Octavian-utón, a Marfa királyné leánygimnáziummal szemben egy fához közeledtem, hogy anyakönyvi kivonatából, évgyűrűiből megállapítsam a korát.

A fa előtt rongyos ember állott, akinek ruháját csak a kegyelemtartotta össze. A férfit ötvenévesnek véltem. De lehet, hogy tévedek, mert a mai nyomor olvasókatlanában az évek gyorsan érlelődnek...

Könnyei végigcsorogtak bánatos arcán és szabályos sorrendben hullottak a porba.

Beszédbe elegyedtünk. Szóba hozott politikát, művészetet, életproblémát. Valami szent tüzrel és csodálatos hozzáértéssel beszélt mindenről. Kémiai érdekességekről és könyvvelitli taktikákról adott elő, majd idegen írótól idézett... Tudásának felszínén Einstein elméletétől a barlanglakókig minden uszált.

És ez a tudáshalmaz, ez az ismerettár, helyesebben emberbörbe kötött lexikon, évek óta állás nélkül kóborog...

Félszegen elbucszuk és csoszogó léptekkel elindul... A Goga-ut legszebb emeletes háza előtt azonban összeesik. Valószínű, az éhségtől...

A harmadik emeleti terraszról a rádió Wagner: „Bolygó hollandi”-ját közvetíti Budapest-ről. Mellette vidám társaság uzsonnázik... (r. t.)

Amerika harminchatuj erödöt épít — Csendes-océáni szigeten

(WASHINGTON.) Swanson tengerészeti államtitkár kijelentette, hogy az amerikai kormány teljes erővel folytatja tovább a maganagyszabású fegyverkezési programját. Többek között tervbe vették, hogy az amerikai tulajdonban levő csendesocéáni szigetekeken harminchat új erödítmenyt építenek. Ezeknek célja a flottabázisok és hadianyag-lerakatok kellő megvédése. További terv a hajóépítési program teljes erővel való megvalósítása és fokozása.

Találkozás „Antikrisztuskával“

„Csodaváró“ látogatás a Pata-uccai spiritiszta müintézetben, ahol Görgényi „főúr“ - a mindenható Jehova

(CLUJ.) Csak napok teltek el azóta, hogy az egyik „csodát“ — Nagy „doktor“ urat — lelepleztük, máris

előbukkant a második „csoda“: a Pata-uccai spiritiszta társadalom. 95 szám alatt van a központ.

Bárki elmehet, ha jövőjére, terveinek sikerére kíváncsi. Hogy pontosabbak legyünk,

a vezér, a főpap, de saját bevallása nyomán nevezhetjük egyenesen egy megváltóhelyettesnek, Görgényi Péter „főúr“.

Foglalkozása pincér. Van jól képzett, 12 évi gyakorlattal bíró médiumuk is: Kolozsi Bence Rugului ucca 32. szám alatt lakó rozoga csizmadia. Hiába na, sokat üdülnék benne a „szellemek“.

A Gen. Poetas 6. szám alatti gyűléstermük pedig szintén a „jószándéku“, de főleg protekcióval rendelkező tagok és vendégek rendelkezésére áll.

Benfentes körökből szerzett értesüléseink szerint

20 fiók-klub alakult a gyepes agyuak — és a szellemek — akaratából.

Eddigi taglétszám kétszázon felül...

És ime, a vezető rangszerinti névsora: Görgényi Péter („kisatyaisiten“) pincér, Vári S. (helyettes) munkanélküli nyomdász, Kolozsi Bence (médium) csizmadia, Szántó György, Jakab Kálmán, Derei Lajosné, Lukács Aladárné, Balázsiné és Baloghné (főtagok) és rengeteg más között L. János (áldozati bárány) pincér.

LELEPLEZTEK, DE ÉN IS Végtelenül sajnálom, hogy az egész gyűlésen és egész szeánszon nem vehettem részt. Dehát, felismertek.

Amikor kiléptem a Pata 95- alól, informátor-kísérőm bemutatott a Vári „testvérnek“ mint munkanélküli szabót. Szégyellem, megtörtént a krach, a testvér „felismert“.

Hanem azért ott bent is voltunk. Szépen, illedelmesen rányitottuk a kaput az udvaron gyűlésező hét

tagra. „Antikrisztuska“ fogadott. Bemutatkozás. Hit. Bizalom. Mindezt részéről ártatlan szemhunyor-gatások között történt. Majd bocsátnakérések között magukra hagytuk a társaságot, a szobába vonultunk, ahol

Görgényi atya előkészítő tanácsokkal látott el, meghívott a ma délutánra tervezett gyűlésre, sőt a keddre kitűzött szeánszra is.

Kijelentette, hogy a szeánszon egészen komoly problémákat fognak feldobni és megoldani.

Nem zavarhattam sokáig a „mestert“, mert „orvosi“ minőségben alig negyedórával ezelőtt tért vissza egyik súlyos betegétől.

Tehát fáradt. És... a viszontlátás reményében kifordulok a kapun. Bucsuzás előtt lelkekre köti, hogy a gyűlés előtt otthon mondjak el egy fohászt, amelyben arra kérem az Istent, hogy világosítson fel. Kísérőmnek kiméletesen adja tudtára, hogy elveszett ember, nem való becsületes spiritiszták közé, nyugtalan a lelke, halálosan nyugtalan... nagy kár érte.

AMIT NEM LÁTHATTAM

Felismertek, tehát nem mehetek oda ma is. Így kénytelen-kelletlen, úgy írom meg, ahogyan szemtanuk előadták:

„Mélto“ csendben kezdődik a szeánsz. A csizmadia-médium imába kezd: „Uram Istenem! Kinyörülj rajtunk, mi gyarló embereknek s világosítsd meg az értelmünket, hogy ezáltal elnyerjük és megismerjük a Te szellemvilágodat.“

Ima végére a médium reszket és szuszog, szeme kifordul és mintha szív

bajos lenne, ijesztő lihegések között lecsuklik a feje. Azért nincs semmi baj. A székről le nem esik. A főúr odamegy, tarkóját hókusz-pókuszosan megdörzsöli, mire

Kolozsi Bencébe hol a doktor, hol pedig „Kádár testvér“ szel leme költözik.

És a tulvilágiassá reszketett hangon feldobog:

— Kedves test-vér haaa aakarod, iintééézz, hhoohozzám ké-ké-kérdéseeket!

És a kedves testvérek kérdeznek, a médium válaszol, igazat soha sem mond.

Nagy „dumája“ van, ékes, kékes és zöldes „duma“.

Mindezekéi pedig a tagok havonta negyven lejt fizetnek, amiből a Gen. Poetas-uccai teremköltségeket és a médiumok havi járandóságát fedezik. Na, valószínűnek tartom, hogy a szektavezér is kap valami kis dugsegélyt.

Szintén a Pata-uccai ugynevezett „Salvator“ egyesület pártütő tagjai mondották el a titkot, hogy Vári Sándor nyomdász ur, ha rendesen fizeti a tagdíjat, két hónapon belül főpappá avanszál.

Most pedig befejezésül arra kérjük a rendőrséget, hogy ezeket a csodadoktorokat, ezeket a szélhámos spiritisztákat, akik betegé szellemezik önmagukat és áldozataikat, rend szabályozza meg.

Mert ez a huszadik elbetegedett század ugyanis rendkívül alkalmas termőtalaja az ilyen és ehhez hasonló kuruzsló csodáknak.

Perényi János.

Miben rejlik a „Gastro-D“ amerikai gyógyszer kitűnő hatása az emésztési zavarok gyógyítására?

1. Serkenti és normalizálja a gyomor nyálhártya mirigyzeit, miáltal az emésztést nagyban elősegíti.

2. Fokozza a gyomor és a belek mozgásait, tehát megszünteti a gyomor- és bélrenyhességet.

3. Meggátolja a gyomorban és belekben a bevitt ételek erjedését és rothadását és így megakadályozza a mérges gázok fejlődését a gyomorban és a belekben.

4. 10—15 éves krónikus gyomor-, bél-, epe-, vesebetegségeket teljesen meggyógyít s gyönyörű eredményeket ad gyomor- és bélkéfélyeknél.

5. Görcsoldó hatásánál fogva a hirtelen előálló és legerősebb gyomor-, bél- vagy ep görcs-rohamokat 10 percen belül megszünteti.

6. Nagyban elősegíti a vese normális működését és a vérből kiválasztott víz- és sóanyagok kiválasztását.

7. Nagyban elősegíti a tápfevételt, a vörös vér sejtek képződését — és a betegség következtében legyengült szervezetnél súlygyapadást eled ényez.

8. Miután a vegetatív idegrendszerre nagy hatást gyakorol, megszünteti a egységes akabb álmatlanságot és az ezzel kapcsolatos kimerültséget.

Megrendelhető 130 Lei utánvétellel Császár Ernő gyógyszerárában, București, Calea Victoriei 124.

zetni és családot felnevelni. Ma pedig — folytatta bánatosan —

a sok taxinak és gombamódra szaporodott autóbuszoknak tulajdonítható, hogy egész nap magyanehezen alig pár huszast vagyunk képesek a bérkocsisokkal „összemiatyánkozni“.

Ebből meg csupán száraz kenyérré jut. Hol az adó? Hát lakbért miből fizessünk? Gyermekeink éhesek. Ruháinkat is kell vásárolni néha-néha. Kocsiparálásról és a lovak eltartásáról persze már szó sem lehet.

— A gazdasági válságtól kétségbeesésbe taszított fiákkeresek szomorú szívvel panaszkodnak és „huzzák az igát“. Már

többször is felkeresték az illetékes hatóságok vezetőit s arra kérték azokat, hogy a tulmagas adót szállítsák le.

— A köztenhek felülmulják a fizetőképességünket. De eddig minden alkalommal alig hallgattak is meg bennünket.

IGÉRETEK ÉS UJRA CSAK AZOK...

Aztán így kesereg tovább a bérkocsisok vezére:

— Végre ez év tavaszán mi folytton csak jóindulatért és megértő segítségért könyörgő fiákkeresek hivatalosan határozott ígéretet kaptunk, hogy sérelmeink rövid időn belül méltányos orvoslást fognak nyerni úgy az adószállítás, mint a bérkocsik számának csökkentése érdekében. Ez a szép ígéret is — sajnos — csak pusztavígasztalás maradt.

Az elkeseredett fiákkeresek tehát most ezután és általunk kérik a városi tanácsot, hogy jogos és sürgős elintézetést váró panaszaink ügyében lehetőleg minél hamarabb kedvező döntést hozzon. Ellenkező esetben a teljes anyagi elpusztulás veszedelme fenyegeti őket.

Egyelőre azonban, jobb jövő reményében állanak mégis busan a standon, végzik a nagyritkán jelentkező „fuvart“ és várják az ígéretük beváltását...

Várják... HAVASI P. JÁNOS

Elpusztul teljesen az egész clujai bérkocsi ipar, ha a városi tanács nem siet a megmentésükre

(CLUJ.) Ha a bábaasszonyok „egyesületének“ a megbízottja, a jósnők „szindikátusának“ elnöknője; vagy például a tyukszemvágók „titkára“ felkeresi valamely hatóság vezetőjét; az tükörben betanult udvariassággal és paposkodással fogadja. Azután leülteti, cigarettával, vagy csokoládéval — áltól függ, hogy hím-, vagy nőnemű az illető — kínálja meg. Végül minden kedvezményt, amit csak kér, megad neki.

Egyetlen testület van városunkban, amelynek mindenütt hátat fordítanak, vagy ha képviselői megjelennek, sietve „elvágtatnak“ előlük: a bérkocsisok egyesülete. Ezt a gazdaságilag teljesen „agyonhajszolt“ szegény munkás szervezetet nem igen veszik figyelembe. Anynyi szerencsájuk maradt még eb-

ben a taxi-konkurrenciás, gépkozcisios világban a jobsorsra érdemes fiákkereseknek, hogy Pulca rendőrkapitány, valamint dr. Cosma rendőrkapitány, a közlekedésügyi osztály vezetője lehetőleg a leghumánusabban járnak el velük szemben.

PANASZÖZÖN

Az adóval és százféle taxákkal azonban egészen megnyomorítják és lehetetlenné teszik a bérkocsi-ipar üzését.

Egyfogatú kocsi után most is 5000 lej adót kell fizetniük, mint tíz évvel ezelőtt, amikor még 500—600 lejt kerestek meg naponként. Ebből az összegből — mondotta munkatársunknak a múlt napokban Cosma János a bérkocsisok elnöke — akkor elég szépen meg lehetett élni: adót városi taxákat fi-

AUTOBUSELE RADU Cluj-Zălau

Zălau—Cluj	5.30
Cluj—Zălau	6.00
Zălau—Cluj	15.30
Cluj—Zălau	17.00
Almaş—Cluj	5.30
Cluj—Almaş	16.30

APRÓHIRDETÉSEK

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jelleg, vagy címmelküli hirdetések kezelési díja 5 Lei. Hirdetéseket az napi megjelenésre d. e. 11 óráig, vasárnap számba szombaton d. e. 10 óráig lehet feladni.

LEVELEZÉS

856—726, Angol-francia, Artéri-tés, Belváros, Biztos megélhetés; Északi fény; Gyakornok; Hűség; Házasság lehetséges; Huszezer; Házi; Jó egzisztencia; Kétkerekű taliga; Közvetítő kizárva, Kézpénz II.; Kisigényű; Legjobb befektetés, Rómán óra, Rendszeret; Szorgalom; Szerény; Szabátszat; Százalék; Tanuló, Tenorista; Tenor; Taliga, Uri barátság; Váradi; Zongora jellegre levelek vannak a kiadóban.

26 ÉVES fiatalasszony némi hozománnyal férjhez menne biztos állású emberhez. Levelet „40.000 lej hozomány” jellegre a kiadóba. (5890)

ÉSZAKI FÉNY! Ott leszek, üdv. K. M. (5945)

JOKÓTESŰ, pozitív állásban lévő 26 éves mechanikus megismerkedne házasság céljából jó családból való 18—20 éves fiatal leánnyal. Hozomány nem számít, ha van, az nem baj. Fényképes levelet a kiadóba „Vadász” jellegre kérek. (5928)

HÁZIASSZONYOK FIGYELMÉBE! Reggel, ha piacra megy bevásárolni, ne felejtse el tenniszcipőjét, fürdőcipőjét, gumikabátját és mindenféle gumiaruját „Massiv” vulcanizáló tűzbe vinni. Str. Londrei 1. P. M. Viteazul sarkon, ahol azonnal a legolcsóbban és legjobban megjavítják. (5719)

TISZTVISELŐ 47 éves özvegye és kis telkem vár egy komoly becsületes kis gazdára, ki nem a szép, de a kedveset kedveli. Biztos jövedelme legyen. „Fáj az egyedüllét” jellegre a kiadóba. Kalandorok kiméljenek, nem szimpatizálás esetén diszkreció biztosítva. (5954)

AGNETA közkedvelt jósnő csak pár napig fogad. Regele Ferdinand 129. (5982)

KERESEM csinos fiatal urinő barátságát, kit anyagilag támogatnék. Jellege: „Rómán uriember 37” (5984)

ADÁS-VÉTEL

PARCELLA olcsón eladó. Str. Regina 12. Dr. Vlad Stoica. (5948)

ELADÓ villa ház 140.000 lej jó vedelmet hoz. Cim a kiadóban. (5952)

HÁLÓZATI rádió, Singer varrógép motor eladó. Balázs. Victoria 48. (5956)

ELADÓ félparcella tizenhat terelő gyümölcsfával. Oasanu 69. (5958)

ELADÓ masszív új írógép asztalkák, 2 furniros és 2 emailozott ruhaszekrény. Cal. Victoriei 55. asztalosműhely. (5967)

CSALÁDI HÁZ kerttel, gyümölcsös, szoba konyhával külön szobával kiadó vagy eladó. Dumb rava Rosie 19. (5968)

KONVERZIÓS házastelek 6 lakással sürgősen eladó. Str. Sub-Deal 12. (5971)

ELADÓ sürgősen olcsón egy új komplett modern festett háló szoba berendezés darabonként is. Str. Dorului 17. Dombul rotund mellett. (5972)

BÉRHAZAT vagy üres telket veszek belvárosban „Pontos fizető” jellegre kiadóhivatalba. (5977)

MOTORKERÉKPÁR 350 köbcentis új típusú DKW kifogástalan állapotban eladó. Str. Aventuriosasa 7. (5980)

BUCURESTI ARANYBEVÁLTO legmagasabb árakat fizet. Regina Maria 7. (5983)

AKAR-E előnyös feltételek mellett családi, vagy jövedelmező ingatlan venni vagy eladni forduljon bizalommal a „Mercator” kereskedelmi irodához. Cluj, Calea Victoriei No 20. (f 1973)

KÉT szoba konyha fürdőszoba kiadó. Legiunea Ardeleana 24. (5916)

DUMPING jégszekrény, fürdőkád, venter Zeiler bádognál, csapkapiac elején. (5942)

FÉLPARCELLÁT keresek megvételre készpénzért. Cimeket „Ujtelepen” jellegre. (5909)

UJ, négyszobás nagy ház, terjedelmes melléképületekkel nagy kerttel Colonia Luncii-ucában olcsón eladó. Értekezni dr. Maier ügyvédnél, Iuliu Maniu 20. (5878)

TALIGA kétkerekű jó állapotban eladó. Str. Oasanu 17. (5898)

ELADÓ HÁZ jutányos áron, mely áll szoba, konyha, spéiz, fürdőszoba, veranda; angol klozett; fiatal gyümölcsös. Str. Andrei Bársanu 26. (Pillangó-telep.) (5943)

VESZEK tejszarnok üvegeket 1 literest, üzleti 5—10 kg-os hitelesített mérleget, közepeszerű jégszekrényt. Gen. Grigorescu 92. sz. (5913)

I. OSZTÁLYU hegedűkottát keresek. Ugyanott jókarban suszter bal karu gép kaptafak eladók. Str. Li vezii 59. (5920)

ELADÓ nagyon szép bekerített házhely a Dorobantilor folytatása, főútvonal mellett. Értekezni Câmpian-korema mellett Lukácsnál. (5927)

ELADÓ 43 folyóméter új deszkakerítés, 6x4 m. cseréppel fedett deszkaszin. Megtekinthető Piata Mihai Viteazul 30. (5354)

ÜZEMKÉPES csukott autó, lehet Ford is, keresetetik. „Készpénz vétel.” (5929)

VILLANEGYEDBEN telek két házzal eladó. Cim a kiadóban. (5936)

BELVÁROSBAN jóforgalmu étterem kertihelyiséggel, betegség miatt átadó. Cim: „Azuga”, Calea Traian 17. (5937)

SZÉP díofa teleháló, topolya és fehér háló, könyvszekrények, tükrök, asztalok, székek és többféle butorok olcsón eladók. Decebal 3. Uj hid mellett. (5939)

KÉSZPÉNZÉRT keresek jókarbanlevő perzsa láb, vagy csikóbundát. Jellege: „Alkalmi vétel.” (5941)

SZÉP konyhaberendezést venni. Cim a kiadóban. (5924)

HÁZÓRZÓ farkaskutyák 5 hónaposok eladók. Str. Episcop Nicolae Popea 31. Értekezni déli órákban. (f 1971)

ELADÓ egy kétszobás, konyhás családi ház nagyon jutányosan Cim: Str. Pala 158. (5933)

DONÁT-ut mentén fél házhely eladó. Értekezni Str. Vulcan 37. Csak vasárnap (5931)

PARCELLÁK A HÁZSÖNGÁRD BAN. Hét darab olyan parcella, a mely eddig nem volt eladó, most leszállított áron kapható. Ezek a legszebb, legnagyobb parcellák kitűnő termőfákkal, emelkedett kilátásos, sima helyen a Házsöngárd legszebb részén, építkezésre kiválóan alkalmasak. Értekezni Cluj, Str. N. Iorga 5. alatt. (f 1966)

BUTORASZTALOSOK FIGYELMÉBE! Megérkezett az 1935. évi mintavásárról a BUTOR-ALBUM kapható. Albert, furnir. Piata Carolina 5. (5821)

LAKÁST KERES

SZOBA-KONYHÁS mellékhelyiséges lakást keres lehetőleg külön telken, külvárosban is, rendszeres fizető házaspár (állami tisztviselő) cimeket a járványkórház gépészhöz kérek. (5950)

KERESEK azonnalra raktárhelyiséget vízvezetékekkel P. Mihai Viteazul közelében. Cim a kiadóban. (5951)

KIADÓ LAKÁS

KIADÓ azonnalra 3 szoba fürdőszobás kertes lakás Str. Gelu 28 Értekezni Vágó Augusta 2—4-ig. Samuil Micu 4. (5893)

KÜLÖNBEJÁRATU uccai butorozott szoba kiadó. Cosbuc-ucca 6. (5922)

MODERN házban 2 szoba komforttal urilakás kiadó azonnalra. Reg. 83. Infanterie 12. (5923)

EGY szép uccai szoba, külön konyha; disznóól; víz; villany Kétvízközt augusztus 15-re 500 lejért kiadó. Cim a kiadóban. (5932)

BUTOROZOTT szoba, vagy üresen főzőkemencével kiadó. Str. Marginăasa 19. (5930)

KÉT szoba, konyha augusztus 15-re kiadó. Regele Ferdinand 101. (5940)

FÉL szuterin olcsón kiadó. E. Nic. Popea 37, érdeklődni, Bratianu 51, házmesternél. (5970)

SZÉP kétablakos nagy uccai butorozott szoba kétszemélynek kiadó. Calea Victoria 63. Földszint balra. (5974)

KIADÓ egy szoba Str. Cogalni ceanu 8. Hézfelügyelőnél. (5989)

EGY szoba konyha üresen vagy butorozva kiadó. Feleacului 4. (5947)

3 SZOBA konyha fürdő stb. azonnal kiadó St. Grigorescu 55. (5953)

SUSZTER üzlet kiadó. Pietrosasa 9. (5973)

NYOMDA belvárosban nagy rendelőkörrel kiadó „Központ” jellegre kiadóhivatalunkba. (5978)

ÁLLÁST KERES

GYERMEKTELEN házaspár (férfi építőmunkás, az asszony a karitást vállal) házmesteri állást keres. Cimeket „Ügyes munkások” jellegre. (5876)

KIMONDOTT uriháznál özv. urinő délelőtti munkára elmenne. „Munkaszerető” jellegre a kiadóba. (5910)

MAGÁNYOS urinőhöz, vagy magányos urhoz Clujra házvezetőnek ajánlkozik 30 éves intelligens nő, 9 éves kisleányával. „Jó bánásmód” jellegre. (5925)

ÁLLÁST KAPHAT

MINDENES szakácsné felvétetik. Calugeritilor 8. Bodega. (5948)

VIZ- és villanszerelőnek tanuló felvétetik. Str. Bratianu 27. Fülöp. (5944)

SZIJJGYÁRTÓ munkást keresek. Horovitz. Str. Anton Pan 32. Cluj. (5955)

TANULÓLEÁNY felvétetik „Zoica” kalapszalon. Reg. Ferdinand 2. (5957)

URI fodrászsegéd jó munkakerő állást keres. Str. Timbalei 8. Bernat. (5959)

MEGBIZHATÓ zsidóleányt felvesszünk háztartásba és elárulásához teljes ellátással. Mihai Viteazul 10. (5960)

VARRÓLÁNYOKAT felvessz azonnal Texta. Str. Stroescu 7-b. (5949)

POLITUROZÓNÓ azonnalra felvétetik. Str. Calugaritilor 1. asztalosműhely. (5982)

ELSŐRENDŰ önálló fényezőnőket felvesszünk butormunkára. Wolf Berthelot 28. (5966)

TISZTVISELŐ vagy tisztviselőnő kerestetik azonnali belépésre lerakathoz 25 ezer lej készpénzgaranciával. Cim a kiadóban. (5939)

PÉNZBESZEDÉSRE egyszerűbb férfi 5 ezer lej övödékkel alkalmas munkát kaphat. „Mercator”. Cal. Victoriei 20. (5975)

MEGBIZHATÓ gyermekszerető kislányt felvesszünk. Livezii 31. (5979)

FODRÁSZ TANULÓFIU felvétetik. Salon „Nizza”. Reg. Ferdinand 30. (5987)

KÜLÖNFÉLÉK

RÁDIÓ javításokat és átalakításokat saját speciális kapcsolás szerint készít Gyáni Rádiólaboratórium. Str. Gh. Baritiu 22. Suleria. (5953)

HIREK

Felelős szerkesztő és laptulajdonos
MAYER ANTAL

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**
kőrforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Regele
Ferdinand 66. balra

Telefon: 61

NAPTÁR: Augusztus 4. Vasárnap.
Róm. kath. Domokos. Prot. H.
Domnikus. Gör. kath. Sf. 7 f. d.
Izr. 5. Weschanon

JÓESTÉT!

KALAPÜZLETBEN

Mici a kalapüzletbe megy férjével.

— Melyik kalapot ajánlod nekem? — kérdi az urától — adj valami jó tanácsot!

— Már én csak hallgatok, mert tudom a régi igazságot, hogy a legjobb tanács szokott a legdrágábbba kerülni.

BIZONYÍTÉK

Főnök: Na, Schmidt ur kifizette a számlát?

Pénzbeszedő: Nem! Abban a házban három Schmiéd lakik s mind a három kijelentette, hogy semmi-vel sem tartozik a főnök urnak. Az egyik végül még ki is dobott.

Főnök: Akkor biztosan ő az, aki tartozik nekem...

LAKÁSKERESÉS

Fiatalember (lakást keres): Az a baj — mondja a házmesternének, aki kalauzolta, — hogy nagyon alacsony hálószoba menyezete.

A házmesterné méltatlankodva így válaszolt:

— Remélem, nem akar állva aludni...

TÁRGYALÁSON

Bíró: Mondja, asszonyom, hány éves Ön?

Tanu: Huszonnyolc éves.

Bíró: Figyelmeztetem, hogy valomására esküt is kell tennie.

Tanu (megrémmülten): Eskü esetén természetesen tizenkét évvel öregebb vagyok...

— **IDŐJÓSLAT:** Gyenge légáramlás, néhány helyen esetleg záporosó, a hőmérséklet emelkedésével.

— **Inspektorok gyógyszertárai.** Folyó hó 26-tól augusztus 2-ig a következő gyógyszertárok teljesítenek éjjeli szolgálatot: Unicorn, (Unirü-tér), Somlea (Regele Ferdinand-ut), dr. Cseresznyés (General Foch-ut), Dr. Nagy Árpád (Motilor ut).

— **Meghívó.** Augusztus 3-án, szombaton este nagyszabású **Anna-bált** rendez a cojocnai fürdőigazgatóság. Szépségverseny, tombola, coufetti és serpentin csatával egybekötve. Belépti díj tetszés szerint. Kérjük a nagyrédmű közönség szíves pártfogását. A rendezőség.

— **Farkas Balázs** étterme. Str. Reg. Maria 8.

— **ORVOSI HIR.** Prof. dr. Veress Ferenc hazaérkezett és rendeléseit Cluj, Str. N. Iorga 5 szám alatt újból megkezdte. Rendel. bőr, nemi, urológiai és kozmetikai betegnek.

— **VASUTI SZERENCSETLENSÉG 30 ÁLDOZATTAL.** Newyorkból közlik: A texasi Temleből jelentik, hogy egy tehervonat kislított és kigyulladt. A szerencsétlenségénél tíz, a kocsiában rejtőzködő csavargó életét veszlette, husz vasutas pedig megsebesült.

— **MEGJELENT A „TURISTA ÉLET”.** Az oradeai országos turista folyóirat: a „Turista Élet” legfrissebb száma Pap Lajos szerkesztésében most jelent meg. Háromszinnyomásos címlapját Radványi Román Károly készítette. A lapban Gebefügi András, Pap Lajos, Pécsi Vidor és mások írtak érdekes közleményeket. A rovatok részletesen beszámolnak a clujji vonatkozású kirándulási turákról is.

Fogorvosától követelje,

ho y a **Wipla**-fogakban benne legyen a **Wipla**-védjegy, amennyiben ez nincs benne, úgy ez az egészségére ártalmas közönséges hamisítvány, amelyért a **Wipla**-laboratórium semmiféle garanciát nem vállal.

— **BÉKAFEJŰ GYERMEKET SZÜLT EGY REGÁTI ASSZONY.** Bucurestiből jelentik: Corocaresti községben Frasina Grigoras asszony egy torzszülöttet szült, melynek békafeje van. A gyermek él.

— **LELŐTTE APJÁT A FELBŐSZÜLT FIU.** Ploestiből jelentik: Gheorghe Petre udresti lakos kertjében összeszólkkozott apjával, Mihállal. Veszekedés hevében a fiu revolvért rántott és apjának arcába lőtt, majd eltűnt. Az életveszélyesen sebesült apát kórházba szállították. A fiut körözik.

— **IZZÓLÁMPA-GYÁRAT LÉTESIT A PETROSANI R. T.** A szilvölgyi bányavállalat Izzólámpagyár felállítását tervezi. Az ipari bizottság kedvezően véleményezte a tervet, azzal az indokolással hogy a izzólámpa behozatal az utóbbi két év folyamán jelentősen emelkedett: 1933-ban 563 millió 320 ezer, 1934-ben 635 millió 750 ezer lej értékű izzólámpát hoztak be. Petrosani az üvegburák szállítására megállapodást kötött a Diciosanmartini fuvott üvegyárral.

— **RABLÓK HATOLTAK BE AZ ÉTTEREMBE.** Canstantaból közlik: Tegnap este a Carmen-Sylva-i Popovici-étterembe késsel és botokkal felfegyverkezett rablók hatoltak be. A személyzet a segítségül jött szomszédokkal ártalmatlanná tette a rablókat: Ion Dinta és Stefan Neagu személyében.

— **MEGJELENT AZ „ERDELYI GAZDA” AUGUSZTUSI SZÁMA.** Az „Erdélyi Gazda” augusztusi száma csinos kiállításban, gazdag tartalommal megjelent. Grátz Ottó, Török Pál és Horváth István és mások közleményeivel. A lap törvényismertető rovatában tájékoztatást nyújt az új halászati törvény rendelkezései felől, ismerteti az EGE közérdekű munkásságát stb. Mutatványszámjot díjtalanul küld az Erdélyi Gazdasági Egylet Cluj, Str. Andrei Muresan 10. A lapot az Erdélyi Gazdasági Egylet tagjai évi 60 lej tagdíj ellenében tagsági illetmény fejében kapják. Nem tagok részére 80 lej.

— **H. G. WELLS:** „A láthatatlan ember” című monumentális film az Edison-mozgóban még csak két napig van alkalmá megnézni. Ne mulassza el! Nagyszerű életmény.

Royal-mozgó — Holnap, vasárnap elsőrendű kettős műsor egy helyár.

I. MOSZKVAI ÉJSZAKÁK a szezon legsikerültebb és legragyogóbb előadása
Főszerepekben: **Harry Baur és Annabella.**

II. Önagysága szobalánya kacagtató vigjáték, fősz: **Szöke Szakál.** Olcsó helyár: 10 és 20 L.
Kezdeté Moszkvai éj.: 3.20, 6.20 és 9.20; Szöke Szakál: 5, 8 és 11 órakor.

— **MUNKÁS-ÜNNEPSÉG A ZAJZON-KERTBEN.** Augusztus hó 1-én, vasárnap délután 4 óraj kezdettel a helyi munkás szakszervezetek tombolával és táncal egybekötött ismerkedési jellegű nagy kerti mulatságot rendeznek a Zajzon-kertben Calea Motilor 30. sz. alatt. Este 8 órakor az Építőmunkás Dalkör tagjainak éneke fogja bevezetni az egyes sportszakosztályok felvonulását. A szakosztályvezetők ismertetik a sportágak helyzetét, kiosztják és felavatják a bajnoki és klubérmeket. Ezután közös vacsora következik, amelyen a munkás-sportolók a szakszervezetek és a szociáldemokrata párt vendégei lesznek. Utána pedig kedélyes mulatság következik. A munkás-ünnepség iránt széleskörű érdeklődés mutatkozik.

— **ORVOSI KISÉRLETEKRE AJÁNLOTTA FEL TESTÉT A MUNKANÉLKÜLI MÉRNÖK.** Egy jasi munkaméltak mértak. Feigent, felajánlotta testét orvosi kísérletek céljaira ellátása fejében. Feigent orvosok fogják megvizsgálni annak megállapítása végett, hogy **érelmőjü-e.**

— **OROSZ HAJÓRENDELÉSEK ÉS VÁSÁRLÁSOK ANGLIÁBAN.** Londonból jelentik: Az utóbbi hónapok folyamán a szovjet több teherhajót vásárolt Angliában és a Furness Shipbuilding hajóépítő társaságnál 7 tehergőzös megépítésére adott megrendelést. A gőzcsőkön fát fognak szállítani. A rendelések értéke eléri a félmillió fontsterlinget. Az összeget az oroszok készpénzben fogják lefizetni egy éven belül. Az utóbbi idők hajóépítései során ez az első nagyobb orosz rendelés, hosszú idő után, amelyet az oroszok Angliában eszközölnek.

— **A SZUEZI-CSATORNA ILLETÉKEINEK LESZÁLLÍTÁSÁÉRT.** Párisból jelentik: Mivel a Szezi-csatorna jövedelmei az év első felében ismét lényegesen emelkedtek az elmúlt év hasonló időszakaéhoz képest, francia és olasz hajótársaságok újra követelik az illetékek leszállítását. Erre a Szezi-csatorna társaság ígérettel is elkötelezte magát s ha még most sem határozna el az illetékes csökkentését, perrel fogják megtámadni a társaságot.

Uj kelmeles ő és egy-tisztító üzem:
Strada Iuliu Maniu 3.
Minden szakmába vágó munkát pontosan, olcsón, szakszerűen készít!

— **ORVOSI HIR.** Dr. Keusch Mihály, egyetemi klinikai tanársegéd, ideg orvos, szabadságáról visszatérve megkezdte rendeléseit naponta 2—4-ig. Str. Nicolae Iorga 21.

— **Egyéves kereskedelmi tanfolyamra** beiratkozás Str. Mairescu 22. Tájékoztatót küld a vezetőség.

— **ELFOGTÁK SOVATA REMÉT.** A sovatai fürdővendégek rémét tegnap a környékbeli erdőkben elfogták. Egy erdőőr találkoztott Baia Simon szökött feyencel, aki rálőtt az erdőőrre, de lövése nem talált. Az erdőőr is használta feyverét és a feyencet lábán súlyosan megsebesítette.

— **NEM FÜGGESZTI FEL A VÉGREHAJTÁST AZ ADÓKIVETÉS MEGFELEBBEZÉSE.** A pénzügyminisztérium újabb rendelete értelmében az adókivetés megfelebbezése nem függeszti fel a végrehajtást. Ez a rendelkezés az adókivetés ellen jogosan feleb bezó feleket erősen sujtja.

— **TG. MURESI ÉS MEDIASI ORVOSI HIR.** Dr. Mares Cahana idegspecialista, a diciosanmartini idegygyintézet főorvosa mindennap rendel lakásán targumursi és mediasi betegek számára is.

— **FELROBBANT A GENF-PÁRISI EXPRESSZ.** Párisi jelentés szerint a Genf-párisi express mozdonya Lille közelében ismeretlen okból a nyit pályán felrobbant. A mozdonyvezető és fűtő szörnyethaltak. Az utasok között óriási pánik keletkezett, de szerencse a szerencsétlenségben, hogy az expressz szerelvénye a robbanás után egy perccel megállott.

— **DUMITRESCU TÁBORNOK KÜLFÖLDRE VÁNDOROL.** Hir szerint Dumitrescu tábornok, ha a súlyos vádak alól véglegesen sikerül tisztáznia magát, fia után külföldre vándorol.

RÁDIO

VASÁRNAP, augusztus 4.

BUCURESTI. 18: Zenekar. 19: Hangverseny. 20,15: Rendőr zenekar. 21: Sort. 22,20: Hangverseny lemezeken.

BUDAPEST. 10,15: Hírek. 11: Református istentisztelet. 12: Egy házi ének és szentbeszéd. 12,30: Hangverseny. 3: Hanglemezek. 4,45: Két zongorás jazz számok. 5,30: Szalon ötös. 6,45: Operaház zenekara. 9: Hírek. 9,30: Jazz. 10: Buna Sándor cigányzenekara. 1,05 Hírek.

HÉTFŐ, augusztus 5.

BUCURESTI. 18: Zenekar. 19: Hangverseny. 20,20: Operettzene. 21,15: Szólista est. 22,15: Mandolin zenekar. 22,30: Hangverseny.

BUDAPEST. 7,45: Torna, gramofon. 11: Hírek. 11,45: Felolvasás. 13,05: Cigányzene. 13,30: Hírek. 16: Előadás. 16,30: Jazz. 18: Gramofon. 19: Vigjáték előadás. 20,50: Hírek. 21,10: Károlyi Árpád zenekara. 22: ... 22,20: Zongora hangverseny ... hírek.

Rendőrségi nyilatkozat szerint a nyomozás kezdeti stádiumban áll még a mérgezési váddá felfujt rejtélyes Bikfalvy-ügy

(CLUJ.) A rendőrség bünygyi osztálya néhány nap óta erélyes nyomozást folytat egy feljelentés ügyében, amely szerint a múlt hó nap közepén a Park-szanatóriumban meghalt özv. Bikfalvy Károlyné.

Akinek halálát állítólag mérgezés idézte volna elő, s a gyanu Jakab Ferenc grafológus ellen irányulna, akit hosszabb időn keresztül gyengéd barátság fűzött a meghalt asszonyhoz, s akire az özvegy halála előtt szóbelileg ráhagyta vagyona felét.

Az ügy, mielőtt a nyomozás megfelelő stádiumba jutott volna kipattant. A lapok oldalas cikkeiben foglalkoztak a szenzációval és hivatalos információ hiányában egyéni nyomozásokba kezdtek. Dr. Chendi Károly, a bünygyi osztály főnöke kijelentette, hogy az ügy nyomozási stádiumban van ezért nem nyilatkozhat és nem vághat elébe a nyomozásnak. Az idő előtt kipattant újságszenzáció nagyban megnehezíti a nyomozás folytatását, a mely kellő körültekintést és főleg diszkreciót követel, minthogy még nem lehet az ügyben tisztán látni.

Egyébként a reggeli lapoknak azon tudósítása, hogy az ügyben szereplő Jakab Ferenc „megszökött”, nem fedi a valóságot, mert ma délelőtt kihallgatása folytatása végett megjelent a rendőrség bünygyi osztályán.

A szenzációvá megnőtt ügy valószínűleg összezsugorodik, illetve a súlyos mérgezési vád megold. Ezt látszik bizonyítani dr. Mátyás Mátyásnak, a híres sebész orvosnak a nyilatkozata is, aki szerint az özvegyasszony halálát hasbántaladás és bélsavanyodás okozta.

Bikfalvynéről a szanatóriumba szállítás pillanatában megállapították, hogy menthetetlen s a szanatórium értesítette hozzátartozóit. Jakab Ferenc is megjelent a szanatóriumban.

s Bikfalvyné egy ügyvéd jelenlétében szóbelileg végrendelezett.

Az egész szenzációs ügyben egyelőre csak a meglepő végrendekezés, a barátság és a feljelentés bizonyos. A nyomozásnak rengeteg nehézséggel kell megküzdenie a bizonyítékok produkálása érdekében még akkor is, ha helytálló lenne a feljelentésnek a mér-

gezésre vonatkozó része, s az ügy még nem is ért meg arra, hogy szenzáció-hajhászásból az ügy minden pikantériáját újságok hasábjain közöljék. Az újságíró hivatása tényeket regisztrálni, nem

pedig bizonyítatlan alapokon nyugvó feljelentések idő előtt kiipattantásával a hivatalos nyomozást megnehezíteni. Ezért kell türelemmel bevárni a folyamatban levő nyomozás befejezését.

Szamosba ugrott egy helybell fiatal urileány

(CLUJ.) Pálfi Mancsi, Crisana ucca 5. szám alatt lakó fiatal urileány az utóbbi időben „megunta” az életet, s ismerősei előtt folyton azt hangoztatta, hogy öngyilkos lesz mert nem érdemes élni. Környezete természetesen arra gondolt, hogy a fiatal leányt szerelmi bánat gyöttri s emiatt akar véget vetni életének. chát azon igyekeztek, hogy Mancsit megvigasztalják.

Azonban — amint látszik — a vizsgálatok eredménytelenek voltak. Tegnap este 9 óra tájban az életunt szép fiatal leány a Dermat-

börgyár közelében a Szamosba dobta magát. Már-már fuldokolni kezdett s elmerült a habokban, amikor az arrasieő járőkelők közül néhány fiatalember utánvettette magát és sikerült az öngyilkosjelöltet a partra kivonszolni.

Az életunt fiatal leányt ezután eszméletlen állapotban az egyik közeli házba cipelték, ahol a kihívott mentők gyomormosást alkalmaztak rajta. Amint teljesen eszméletre tért és a rendőri jegyzőkönyvet felvették, hazaszállították szülei lakására.

Vakmerő szélhámosok gerázdálkodnak a városban

(CLUJ.) Két szélhámosági esetet jelentettek be ma a rendőrségen.

Raffai Erzsébet, Motilor ucca 104 számú lakásában egy ismeretlen magát adóhivatalnok gyanánt szerepeltető férfi vett ki butorozott szobát, azután kölcsönkérte a háziasszony új bőröndjét azzal az ürüggyel, hogy élelmiszereket megy bevásárolni. Azzal elment és többé nem is tért vissza. A szobában ugyan otthagytott egy ócska koffert, de amely — mint kiderült — kövekkel volt megrakva. Raffai Erzsébet kára néhány ezer

lej. A rendőrség bevezette a nyomozást.

A másik esetben több külvárosi telektulajdonos tett feljelentést Ajtai András állítólagos vállalkozó ellen, aki a Regina Maria uccában a nemrég lebontott régi Szénási-ház „bontási anyagát” többeknek eladásra kínálta és üzleteket kötve velük, előlegeket vett fel. Mondani sem kell, hogy Ajtainak semmiféle felhatalmazása nem volt a bontásanyag eladására. A rendőrség az ötletes szélhámost most körözi.

Különös állatszerencsétlenség a ref. teológia előtt

(CLUJ.) Ma délelőtt a Clemencau uccában egy tisztiszaga egy felnyergelt katonai lovat vezetett. A református teológia előtt egy közlekedő autótól a ló megbokrosodott. A katonai megpróbálta az állat megfékezését, de a táncoló ló megbotlott s ráesett egy, az ut szélé mellett levő egykerékű tálcskára, melynek támasztófalába az állat hasába furódott. A sebesülés következtében kifordult a ló belső része. A fájdalomában még jobban megbokrosodott állat kilógó béllel vágatni kezdte a Calea Victoriein végig, amíg összeesett. Az ügyben a katonai hatóságok folytatnak vizsgálatot a felelősség tisztázására.

Rejtélyes okmányhamisítási ügyben nyomoz a rendőrség

(CLUJ.) A cidragi csendőrség tegnap egy gyanúsán viselkedő fiatalemberre lett figyelmes, akit Marcu Ioannak hívnak, de hamis katonai és személyazonossági bizonyítványokkal igazolta magát. A bevezetett vizsgálat során kiderült, hogy a hamis okmányokat Clujon szerezte jó pénzért. Erre le tartóztatták. A további vizsgálat során azt is megállapították, hogy Marcu Turdáról különböző bűnygyekért körözik. Most odaszállították és ha a nyomozás ott befejezést nyert, visszaszállítják az okmányok hamisítási vizsgálat le folytatására.

Megszületett a román-magyar sportbéke

BUDAPEST.) A magyar-román sportbéke ügyében dr. Fodor Henrik, PLASZ enőke kijelentette, hogy a búcesti magyar szövetségtől kurir útján most kapott üzenet szerint a román sportszövetség határozott formában kijelentette és közölte hivatalosan a szövetséggel, hogy szívesen lát Románia területén minden magyar sportegyesületet és sportembert kivétel nélkül. Ez az magyar Országos Testnevelési Tanács kívánóságának elfogadását jelenti és egyben azt, hogy a magyar-román sportbéke megteremtésének útjából az utolsó akadály is elhárult. Most már csak a részletek letárgyalásáról van szó, ami ezek után már csupán napok kérdése.

Nyilttér*)

A helyi Ellenzék, Keleti Ujság és Magyar Ujság hasábjain megjelent, személyemmel foglalkozó minden komoly alapot n különböző rágalmozó és becsületsértő cikkeikért, úgy a fenti lapok kiadóhivatalai, mint pedig cikkírói ellen dr. Saragea ügyvédem útján bünygyi és polgári kártérítésre jogosító eljárást teszék folyamatba.

Cluj, 1935. augusztus 3.
JAKAB FERENC

* E rovatban közölteként a szerkesztőség és kiadóhivatal nem vállal felelősséget.

MEGKEZDŐDÖTT!!!

Több 1000 textil

maradék elárusítása!

a régi olcsó árakon!!!

NÉPÁRUHÁZ

CLUJ,

Cal. Reg. Ferdinand 20.

Takarékossági könyvecskére

Petrol-gázfőzőt, fagylaltgépet, evőeszközt, konyhaedényt, üveget, porcellánt legolcsóbban

Moskovits & Comp. CLUJ

(Főpostával szemben)

Anglia keveri a kártyákat

Írta: Dr. Poloz Radó

A békétvágyó nemzetek élén Oroszország és Anglia vezetnek. A két alkalmi szövetséges és örök ellenség. Oroszország békevágyója érthető, bár a diktatúrák természetéhez tartozik a háborúra való hajlandóság. Ott, ahol a diktatúra egyforma színűre fest mindent: természetes, hogy a „diktáló” kisebbség akarata a megfélemlített és meghunyászkodott többséggel szemben csupán erős és szervezett terrorral tudja érvényesíteni. A földművelő misztikus lelkű és vallásos orosz nép belső elégtelenséggel a külső népi természetnek elevenjében a diktatúrát és azt a belső elégtelenséget csupán sikerrel vezeti. De a Szovjet urak nagyon jól tudják, hogy nincs kilátás egyik fronton sem győzelemre, különösen könnyű győzelemre. Ellenkezőleg, egyetlen balszerencse a külső elején, leomlással fenyegeti az egész szovjetipótményt és a Szovjet urak gyors iramban emigrálhatnának — Franciaországba. Oroszország most valósítja meg második öt éves munkatervét. A második ötletke munkaterve nagyobb részét befektető munka távolkeleten. Orosz gyarmatosítás gyors tempóban Kelet-Szibériában. A régi uralom felszázadon át nem költött annyit, mint a Szovjet egy év alatt. Új, elsőszálya vasutvonalak, hadi-utak épülnek. A vonatok nem elítéltek, hanem szakmunkásokat és iparosokat szállítanak. Lázasan folyik az orosz gyarmatosítás munkája. Oroszországnak nem érdeke a háború. Japán háborús törekvéseivel és kihívó magatartásával szemben alázatosságig békétűrő. Keleti oldalán a nép sűrűsége miatt kényszerhelyzetben lévő Japán provokálja. Japán kényszerítő háború útján azután kész Kinával is kezét fogni és felidézni Európa felé a sárga veszedelem tudatát. Az orosz sajtó és

diplomácia igyekszik is megfogtatni a veszedelem közelségét. Hátában a hitleri Németországgal és sarkában Lengyelországgal, Észak-Ázsia lehajlik csokolgatni a feléje nyújtott francia kezét és egykori dőlőfét is gondosan ruhatárba helyezte a Dnyeszter-vonalon is. Le kellett mondania a világ forradalmosításáról és naftalinba kellett tennie a kommunista ortodoxiát. Trotzki, Zinovjev és Kamenev földöntutók, vagy rabok és a mindenható Stalin szeretkezik a kapitalista francia demokráciával.

Anglia békevágyója is természetes. Megszokta, hogy megnyeri a háborút és minden egyes megnyert háború egy dominiumba kerül. A sárga veszedelemnél jobban izgatja a vörös veszedelem. A háború megakadályozása céljából, mint értékes tulsuly, a mérleg két serpenyője körül imbolyog és amint a tányér lefelé billen, — már a másik tányéron ül a maga albion fenségében.

Ez az albion fenség nem póz, nem kapkodás, hanem tisztán üzlet. És ez az üzleti szellem az, amely nyugtalanításban és bizonytalanságban tartja a világot. A világháború előestéjén semleges békebíróknak látszott és Belgium semlegességének megsértését használta fel ürügyül, hogy a háborúba belépjen. És azt végig is akarta harcolni — a legutolsó francia katonáig. Végzetes ballépés volt, hogy a német csapatok Calais irányában Westend felé masíroztak. Angliát kilóditotta albion nyugalmából és nem annyira az angol haderő megjelenése a fronton, hanem az, hogy Anglia most már belefeküdt a dologba, eldöntötte a háború sorsát. Anglia, mint három ellenfele közül kettőnek szövetséges és a harmadiknak ellensége, megnyerte a háborút. Üzleti versenytársát, Németországot porig

szarta és versenyképtelenné tette. Oroszországgal érdekei persze a perzsa határon ütköztek össze. No meg a petróleumvidékeken, amelyeknek megvédése érdekében szívesen látta az orosz sas porbahullását. Franciaországnak közelléte és a kontinens vezérletét célzó tradicionális szerepe egyaránt veszélyeztetették Anglia érdekeit. A világháború Anglia malmára hajtotta a vizet. Franciaország nagyon meggyengült. Egymillió francia férfi életébe került a győzelem. A francia nép és az egész emberiség színe, virága veszett oda. De ennél is nagyobb kár, amit önbizalmából veszített. Az a bizonyosság, hogy egy egész világgal az oldalán francia területen alig tudta kicsikarni a történelmi könyvek részére a győzelmet.

Anglia most ugyanazt a szerepet játsza mint a világháború előestéjén. Aldozatok nélkül szeretné megóvni a békét. Békét — mindenáron. Támogatja Németországot a vörös rémmel szemben. Felveteti Olaszországot, ha háborút akar. Az orosz terjeszkedés Afrikában nemcsak a Kairo-fokvárosi vasutvonalat és gyapotterületeket fenyegeti. Felidézheti a háború az általános gyarmati felkelést, a színesek felszabadító hadjáratát is a fehérek ellen. A Monroe-tételnek kiterjesztését Ázsiára és Afrikára. Ázsia az ázsiaiaké, Afrika az afrikaiaké. A színes összefogás már készül a sárga császár elnöklése alatt. A fehér front megerősítése érdekében Anglia Németországot is érdekeltté akarja tenni — Afrikában. Azért szavalnak az angol elsőházból a német gyarmatok visszaszerezéséről. Természetesen a franciák által birtokolt Kamerunra gondolnak és arra a híressé vált jelszóra, amely a németeket a boxerlázadás idején a nemzetközi

Hölgyeim!

Veszély nélküli tartós gondozást, villany nélkül, 6 hónapi garanciával. Valamint hajfestést felelősséggel, ugyancsak vas- és vízdolozást legszébb kivitelben készit.

Terkál-szalom,

Cluj, Reg. Ferdinand 33. Éljen-ház. — Vashid mellett

csapatok élére vonta: Németek a fronton!

Anglia keveri a kártyákat. Egyik kezében Franciaország üstökét tartja, másik kezével az orosz medvét kergeti vissza barlangjába. Németországot elővéd gyanánt használja a vörös veszedelemmel szemben és szerezi a frontot a színesek megmozdulása ellen. Szegény, még nem látja, hogy a történelmi végzettség már kikezdte az angol világháborúját, aminthogy a Claudiusok és kortársaik nem észlelték azt a szélét, amely később mint szél, a római világháborúkat sodorta el.

Repülő tűzoltóság Amerikában

(NEWYORK.) Baltimoreban megteremtették az első repülő tűzoltóságot. Nyolc repülőgép áll rendelkezésre, amelyek nagy tüzesetek alkalmával a veszélyeztetett hely fölé szállnak és onnan tüzoltásra alkalmas bombákat dobhatnak a tüzfészek közé. Az eddigi kísérletek azt bizonyították, hogy a repülő tűzoltásnak ez a módja rendkívül hatásos és eredményes.

— NE FELEJTSE el, hogy a táp- és borszükségletét a legártalmasabb minőségben Kozák István börtönében szerezzé be, főpostával szemben. — Olcsó napi árak.

A „hűségese” férj

Komárek Albert közkedvelt tisztviselő lelkében nagyon meggyökeresedett az a gondolat, hogy szakítani fog az ugynevezett aszfaltbetyári étellel és megösi.

Ideális szerelemre teremtett szíve egy magas társadalmi állású poltikus nagyogó szépségű leánya után sóhajtozott. A diákleány viszonozta is Komárek érzelmeit. Az apa azonban hallani sem akart arról, hogy imádott leánygyermekét egy egyszerű „fintaszivacs” vezesse ottá el.

Fene bánja — vigasztalódott meg a fiatal ember — nő és autóbusz után nem szabad szaladni és bögni. Hiszen minden öt percében más jön.

Szive új megválasztottját végre is megtalálta egy műasztalos elvált feleségének személynében. Dombi Rózsikának hívták leánykori nevén, a neve erősen megtetszett a jó megjelenésű, leendő irodafőnöknek. A tisztviselő ugyanis folyton annak dicsekedett, hogy azonnal elöléptetik, ha Lupu jön hatalomra. Közben ő is fülig szerelmes lett Rózsika, Emesz-köruton lévő emeletes házába és halálosan imádta

tizholdas szőlőjét is.

Rövidesen megjelentek az anyakönyvi hivatal főnöke előtt s előadták, hogy szeretik egymást. A házassági ceremóniáról csupán annyi megjegyezni való van, hogy Rózsika hat „igen” mondott el egymásután boldog örömmel. Albert barátunk pedig egy rezignált gyöngye fejbőlintással válaszolt a városi tanácsos kérdésére. Lehetőséges — mondották azután a jelenlevők — hogy a vőlegény nem aludt jól ki magát, vagy esetleg a gyomra fáj.

Pár nappal a házasság után: már névtelen levelekkel kezdtek elhalmozni a fiatal Komáreknek „jó akarói”, amelyekben arra figyelmeztették, hogy az újdonsült férjecske gyakran „hűtlenkedik”.

A névtelen leveleket tüstént tűzbe dobta. Hiszen szeretett férje — gondolta magában — szigorúan csak akkor szokott kimaradni, ha ügyeletes. Ez viszont rendszeren minden második nap fordult elő. Ismét jött egy figyelmeztető levél. De azt is csak a többi sorsára juttatta annál is inkább, mert férje kevéssel előbb a legmesszebbmőnből szerelmének adta a bizonyítékát ezzel:

— Hagyj békén, anyukám, ne

csokolj, mert náthás vagyok...

Amikor azonban egyik szomszéd asszony szóbelileg is felhívta a figyelmét férje kettős életére: már gyanút fogott. Ezt a gyanút az is megerősítette, hogy épp aznapon a következő levelet kapta Ida nevű aradi barátnőjétől:

„Édes Rózsikám! Elégge nem szép tőled, hogy szokásos meghívóval sem értesítettél esküvőről. És amikor arra gondolok, hogy az a vagyonszomjas csirkefogó mindennap megcsal: csak siratni és sajnálni tudlak. Rövid időn belül meg foglak látogatni. Szervusz, Ida.”

— Holnap utazom! — mondta a másnap reggel az asszony.

— Hova, anyukám?

— Aradra megyek egyik régi gyerekkori barátnőmet meglátogatni.

— Jó, mamikám — válaszolt szomorú képet mutatva. — Csak ne maradj sokáig ott, mert igazán nem tudom mit csináljak az én édes anyucim nélkül. (Majd behunyta a szemét és egy kényszer cuppanós nyomot az asszony ajkaira).

Amidőn kikísérte a vonathoz, a férj így szólt:

— Vigyázz édes kincsem, nehogy

huzatot kapj a vonaton.

És a gyöngéd figyelmeztetés annyira meghatotta Rózsikát, hogy a leleplezési terveiről majdnem lemondott. De valami láthatatlan erő mégis parancsolta, hogy folytatassa útját.

Az egyik kis állomáson Rózsika asszony mégis csak leszállt. Győrtörte erősen a féltékenység és bizonyosat is akart tudni. Elhatározta, hogy meglepelesszerűen visszatér haza. Hátja mégis?...

Hazaérve belopódzott előszobájába s egész lassan álkulccsal kinyitotta a hálószoba ajtaját. Itt az után szomorú alkalma volt személyesen meggyőződni férje hűtlenségéről.

— Ki ez a nő, te hűtlen gazember? — ordított az asszony torkaszakadtából. — Ez a bestia, aki nekem olyan keserű napokat és éjszakákat okozott?

— Ne idegeskedj anyuci — vigasztalta Albert örjöngő feleségét — ártatlanul gyanúsíts meg bennünket. Hiszen nem történt semmi, csak annyi szíveséget tettem Juci barátnőnek, hogy megtárhesse kombinációját a vállántóját, ami éppen itt a lakásuk előtt szakadt el...

(Pap J.)

APRÓHIRDETÉSEK

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jelzés, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 Lei. Hirdetéseket az napi megjelenésre d. e. 11 óráig, vasárnap számba szombaton d. e. 10 óráig lehet feladni.

LEVELEZÉS

ARANYÉRT GRAMONKÉNT LEGTÖBBET FIZETEK. ROSNER ÓRÁS, ÉKSZERÉSZ, REG FERDINAND 114. (f 1636)

MINDENFÉLE román állami értékpapírt és belföldi kölcsönkötvényt veszünk a legmagasabb tőzsdei árfolyam szerint. Cim: Str. Fabrica de Spirit 1. Telefon 9-21. (5494)

FOTO KISSNÉL Str. Londrei 44. hat levelezőlap 80 lejtől. Speciális gyermekfelvételek. (f 1894)

HÖLGYEK FIGYELMEBE Modern, komfortos, higiénikus, technikailag utolérhetetlen az új fodrász-szalonnánk. Itt készülnek a leggarantáltabb villanydolgálatok, külföldi szerekkel, szennázós szikerekkel. Hajfestések 15 árnyalatban „Innocamin”-nal, legtökéletesebben csak a Mussa cégénél kapható. P. Unirii 23 (f 1926)

36 ÉVES izr. vallású kereskedő némi hozománnyal megköszönne. Leveleket „Komoly szándék” jellegre. (f 1960)

ADÁS-VÉTEL

ARANYÉRT LEGTÖBBET FIZET CASA OROLOGELOR, PIATZUL VITEAZUL 11. (f 1782)

SZEP NAPOS, 2 uccára nyíló HÁZHELYEK, a Feleacului tetején eladó. Értekezni lehet Reg. Ferdinand 87 szám, hátul az udvarban. (5554)

ELADÓ G. Enescu 16. sz. sarokház, a befektetett pénz 8 százaléka jövedelmez, két uccára van a ház. Értekezni ugyanott. (f 1886)

ELADÓ Fantanelei 67 számú villa forma ház 3 szoba konyha gyümölcsös kerttel nagyon olcsón. Értekezni Bob 7 alatt. (f 1885)

ELADÓK új vászonöltöny, több más öltöny, felöltő, téli kabát egy konyha nagy kemence Radicsnál, Bob 7. (f 1884)

MAKULATURA kis tételben is kapható kiadóhivatalunkban. (5632)

FÉRFISZÖVET maradékok félíngyen kaphatók „PARTIE” üzletben. Regele Ferdinand 3. udvarban. (f 1954)

VESZEK használt szíjjtárcsákat 550x140—55, 320x80—55, 500x80—30, 400x80—35, 350x110—35, 400x80—40, 200x80—40 méretben. Vass malom. Băgara, jud. Cluj. (5875)

A VÁROS LEGEGÉSZSÉGESEBB HELYÉN, a Str. Oăsanu 75. számú ház sürgősen eladó. All: 2x1 szoba, konyha, speiz. Száraz pince, tágas, napfényes udvar. Gyümölcsös és veteményes kert. Melléképületek. Viz, villany bevezetve. Épült 1929-ben elsőrendű anyagból. Adómentes. Teleknagyság 167 négyszögöl, Tehermentes Frontszélesség 12 méter. Értekezni Str. Pata 87. alatt. (5841)

ELADÓ 12 HP Ganz villanymotor 150—380 Voltos. Motilor 54. (f 1965)

FORGALMAS központban fűszerüzlet berendezéssel és áruval felszerelve azonnalra átadó. Értekezni „Coloniale” cégnél, P. Mihai Viteazul 35. (5857)

ELADÓ HÁZASTELKEK: Több egy szoba, konyhás, kertes házastelek a vasúti negyedben, Grigorescu negyedben, Căramidariilor uccában, Hirshe-telegen. Házastelek és parcellák a Grigorescuton és mellékutcáiban. Házastelek a Főter mellett főuccában. Házastelek Motilor-uton, villa a Feleacului-ut mellett villanegyedben. Üzleti ház a gabonapiacnál. Építkezésre alkalmas házastelek a belváros mellett. Hatalmas telek a Dorobantilor-uton. Értekezni dr. Polcz Radó ügyvéd irodájában, Memorandului ucca 26. (5786)

KERESEK megvételre fajtiszta kutyát házőrzőnek. Cim: Romei 42. (f 1969)

ÁTHELYEZÉS miatt eladó 3 szoba konyha speiz nagy kerttel. Str. Macavei 8. (5912)

ELADÓ rézagy fehér ágymáncos lőszormatrac, karikahajós varrógép, ebédlőkredenc, ruhaszekrények, székek, gyerekágy férfiruha kőver termetre, ingaóra antik divány, antik asztal elutasítás miatt. Motilor 65. (5906)

ELADÓ villanegyedben egy szoba konyha előszoba speiz nagy kerttel melléképületekkel 130.000 Vasile Lupu 30. (5915)

EBÉDLŐASZTAL, dió, ovál eladó. Str. Iuliu Maniu 6. emelet. (5916)

EGY szoba konyha nagy gyümölcsös azonnal eladó. Mocanului 6-c. 55 ezer lejért. (5889)

HITELBANK betétkönyvet 300 ezer lej értékben készpénzért azonnal veszek. Cim a kiadóban. (5838)

MOTORKERÉKPÁR DKV, 250-es, kitűnő állapotban olcsón eladó. Török kereskedő, Simleul-Silvaniei jud. Salaj. (1849)

CENTRIFUGAL szivattyút öt-negyedest keresünk. Heinrich szappangyár. (f 1951)

REGALA uccában villatelkek olcsón kaphatók. Értekezni Szücs Elemernél, Piata Unirii 11. I. em. (f 1928)

SAXOFONT B-tenort megvételre keresek, Str. Brătianu 49. Schwartz. (5731)

ELADÓ nagyon olcsón két különböző telek 1—1 befejezetlen szobával, udvar, gyümölcsös kert, vízvezeték. Felerészben 65.000, vagy egészben 130.000 lej. Str. Tache Ionescu 105. (5732)

ELADÓ telepés rádió Super 6 lámpás teljesen jó állapotban. Anódpótlóval, accumulatorral, töltővel és kitűnő hangszóróval. Cim: Str. Avram Iancu 40. Mayer. (5792)

ELSŐOSZTÁLYU bodega és étterem más vállalkozás miatt azonnal átadó. Cim a kiadóban. (5899)

KÉT szép oszlopkályha közül bármelyik eladó, egyik égszínké, másik zsemlyeszínű. Str. Stelutei 9. Rác-telep. (5842)

HÁZASTELEK (20x51 méter), mely áll 2x1 szoba, konyha lakásból, gyönyörű fásiított, fenyves udvarban, eladó. Str. Oăsanu 53. sz. (5852)

KIADÓ LAKÁS

EGY szép nagy üres szoba kiadó azonnal. Minden célra megfelel. Regele Ferdinand 22. I. em. Értekezni portásnál. (f 1938)

KIADÓ szoba konyha speiz kisebb szoba konyha. Traian 49. (5838)

KÉT különbejáratu szoba butorral vagy üresen külön-külön kiadó. Avram Iancu 5. Házfelügyelőnél. (5882)

EGY diszkrétbejáratu kapualatti butorozott szoba azonnalra kiadó. Cal. Motilor 81. (5800)

KÜLÖNÁLLÓ kertés házban különbejáratu csinosan butorozott szoba kiadó. Str. Gojdu 3. Érdeklődni Str. Gojdu 1. (f 1831)

BUTOROZOTT SZOBÁK és egy GARCONLAKÁS azonnalra kiadó. Str. N. Iorga 5 alatt. (f 1967)

KIS uccaj szoba emeleten lakásnak, irodának kiadó. Reg. Ferd 10. (5907)

KIADÓ novemberre első emeleten négyszobás lakás, földszinten kétszobás lakás. Értekezni hátsú lajdonosnál, Mihai Viteazul 39. (5884)

3 SZOBÁS, fürdőszobás, parkettes lakás különbejáratu szobával kiadó. Motilor 54. (f 1957)

KIADÓ LAKÁS NOVEMBER 1-TŐL 3 vagy 4 szoba, előszoba fürdőszoba, konyha, kamara, pince, kert; fedett verandával. STR. CATEDRALEI 1. (Wilson-uccánál). (5854)

KIADÓ szép szoba, konyha speiz. Értekezni lehet Str. Otetului 18. (5659)

KIADÓ szoba kapualatti irodának, raktárnak, üzlethelyiségnek. Cim: Memorandului 4. (f 1952)

ÁLLÁST KERES

10.000 LEJ kaucióval októbertől belépésre pénztárnoki vagy bármilyen fióküzlet vezetésére keres. Kedelemben gyakorlati bíró állást keres. „Komoly megbízható” jelige. (5883)

40.000 LEJ kaucióval román-magyar-német megfelelő nyelvtudással FŐISKOLAI HALLGATÓ állást keres. Ajánlatokat Kiss Maria Cluj, Oăsanu 27. sz. (5714)

INTELLIGENS nő orvosi rendelőbe elmenni, vagy úri beteg mellé. Címem a kiadóban. (5773)

ITAL és festékszakmában jártas fűszeresség állást keres. Címeket „Vidékre is” jellegre. (5828)

LAKÁST KERES

KIS szobát keresek, esetleg úrnővel (lakótárs) lennék. „Belváros” jellegre. (5806)

ÁLLÁST KAPHAT

KOMOLY, garanciával rendelkező trafik elárusítónót vagy iársat keresek. Cim a kiadóban. (f 1953)

JÓ BAKKANCSOS azonnal felvétetik. Capitan Ignate 23. (5840)

TANULT PINCEMESTER, aki a bor kezelésében teljesen jártas, munkabíró, nagyobb vidéki borkereskedésbe felvétetik. Cim a kiadóban. (5647)

ÜGYES fiu szerelő tanulónak fizetéssel felvétetik azonnal. Str. Iulian Pop 2. (5870)

JÓ KERÉKESSEGEDET állandó munkára azonnal felveszek. Kovács János, Decabal 18. (5919)

TELJESEN FÜGGETLEN ki szolgálónót keresek etelmszerüzletbe 2—3000 lej kaucióval. Cim a kiadóban. (9502)

PERFEKT kiszolgálónót ügyes masamodlányokat azonnalra felveszünk. „Victoria” Reg. Ferdinand 21. (5901)

KÜLÖNFÉLÉK

25.000 LEJT fizetek 20.000 lej kölcsönért. Cim a kiadóban. (5625)

HAT hónapig szép hullámos lesz a haja, ha azt MATLÁK női fodrásznál készítteti RÉSZLETFIZETÉS mellett. (f 1516)

Kiadó lakások az Egyházközség házaiban

1. Str. Iuliu Maniu 2. sz. I. emeletén az Ötvös-féle 5 szobás nov. 1-től;
2. „ Oct. Goga 3. Kádár-féle 5 szobás augusztus 1-től;
3. „ „ 3. „ özv. Babos Dániel-féle 5 szobás aug. 1-től;
4. „ „ 5. „ Ardevan-féle 4 szobás azonnal;
5. „ „ 11. „ Deniflee-féle 4 szobás november 1-től;
6. „ Suluțiu 8. sz. 2 szoba, konyha augusztusra;
7. „ „ 8. „ 1 szoba, konyha augusztusra;
8. „ Florilor 11. sz. 2 szoba, konyha júliusra;
9. Marechal Foch 80. sz. 3 szoba, konyha augusztusra.

Értekezhetni: Piata Unirei 14, a Gazdasági Hivatalban

50 Lei heti részletfizetésre

mindenki vehet férfi és női cipőket

„ARCO”

cipőkereskedelmi vállalatnál

Strada Dubalarilor 13., a főpostával szemben levő ucca.

Jövő héten kezdik meg 2 milliós költséggel a Magyar Színház átalakítását

Szeptember 2-án nyit szezont városunkban a szintársulat

(CLUJ.) A sziniszézon véglegesen befejeződött, sőt az új társulat meg szervezése, valamint a színházhoz szükséges adminisztratív előmunkálatok is komoly stádiumba kerültek, szükségesnek láttuk a színház igazgatóságához fordulni minden olyan kérdéssel, amely a Magyar Színházzal kapcsolatos és amely a nagyközönséget érdekelheti. Fölkerestük tehát dr. Kádár Imre igazgatót, aki kérdéseinkre a következőket nyilatkozta:

KÉRDÉSEK ÉS FELELETEK

— Megfelel-e a valóságnak, hogy a színház épületében bizonyos átalakítások lesznek?

— Igen. Kétféle lejárati bérház előtt állunk, amely igen jelentékeny mértékben fogja fokozni a közönség kényelmét és a színház lehetőségeit is. Kívül-belül nagyszabású építkezések indulnak már a jövő héten. A színház frontja is megváltozik.

— Lesz-e változás az igazgatóság összetételében?

— Parlaghy Lajos tudvalevőleg lemondott a Thalia Rt. igazgatói állásáról. A közgyűlés erre az állásra báró Kemény Jánost választotta meg. Amennyiben Oradeán is játszani fogunk, úgy ott Parlaghy Lajossal közösen vezetjük le a szezont.

— Milyen városokban szándékozik működni a társulat?

— Clujon kívül elsősorban Brasovban, amelynek közönsége oly rendkívül érdeklődést mutatott színházunk iránt, hogy szükségesnek mutatkozott néhány téli és tavaszi hétre is lekötönni az ottani színházat. Hogy Oradeára bemegyünk-e vagy sem, attól függ csupán, hogy teljesül-e a város minimális anyagi feltételeinket. A clujai szezont szeptember 2-án kezdődik és terveink szerint összesen 7 és fél hónapot fogunk Clujon játszani, két hónapot Brasovban és két hónapot Oradeán.

— Mi igaz abból, hogy a társulat vezető tagjai közül többen Budapestre szerződtek?

— Kovács György tényleg szerződött a Vigszínházhoz, de az a megállapodásunk, hogy állandó vendégként nálunk is le fogja játszani legfontosabb szerepeit. Együtt teszünk több tagja valóban kapott komoly, sőt részben fényes ajánlatokat pesti színházaktól, de még is nálunk maradnak. Aláírták már szerződéseiket a vezető tagok közül Solymosán Magda, Fényes Alice, Jeney János és Tompa Sándor, továbbá megállapodtunk Tóth Elekkel és másokkal. Új tagok Gróf László, Kőszegi Margit és Borovszky Oszkár, akiket főleg népszínmű-ciklusunkban akarunk szerepeltetni és számos új szerződés van még folyamatban. Új énekesnő és új szubrett szerződéséről is tárgyaltunk.

A GRÓF-ÜGY

— Mennyiben felel meg a valóságnak az a hír, hogy Gróf Lászlót igazgatóként szerződtették a jövő sziniszézonra?

— Gróf Lászlót mint operett rendezőt és mint színészt szerződtettük, de semmiféle adminisztrációs munkát nem fog végezni.

— Gróf Lászlóval kapcsolatban egy helyi lap bizonyos aggodalmakat fejezett ki, mit mondhat ezekre?

— Még Gróf László szerződése előtt olvastam ezt a cikket s kötelességszerűleg informáltattam magamat, elsősorban is Tóth Elek részéről, akivel Gróf László a múltban egy társulatnál működött Oradeán. Úgy Tóth Elektől, mint más megbízható helyekről szerzett információkkal összevetve, megállapítottam, hogy Gróf ellen semmi komoly kifogás nem merült fel. Le gyen szabad hivatkoznom arra, hogy amikor a tavasszal Oradeán szerepeltettük, kivétel nélkül minden ottani lap, elsősorban a Magyar Párt hivatalos lapja — hasábois cikkekkel ünnepelte és egyhangulag követelte, hogy tegyük le hetővé számára a visszatérést a magyar színházra. Sőt tudom azt

is, hogy Bucuresztiben tartózkodása alatt minden magyar színházgátnak ügyes-bajos dolgait odaadásal és buzgalommal intézte el. Mint a Tanase-társulat főrendezője pedig rendkívüli megbecsülést szerzett a magyar színész névnek.

ÉS A RÉTHELY-TOMPA BÉLA-ÜGY?

— S végül az a hír, hogy Réthely Ödön az idén sem szerződött a színház s hogy eddig Tompa Bélának sem tett szerződéses ajánlatot? S miért?

— Talán természetesnek fogja találni szerkesztő ur, hogy a szervezkedési tárgyalások alatt nem nyilatkozom a belső személyi kérdésekről. Hiszen ezzel súlyosan megnehezíteném a színház megszervezésének munkáját. Pár nap, vagy egy-két hét múlva szívesen rendelkezésre állok ezekben az ügyekben is.

Méhány kritikai észrevétel

Dr. Kádár nyilatkozatához a magunk részéről a következőket akarjuk egyelőre megjegyezni:

Solymosán Magdára vonatkozóan meg kell állapítanunk, hogy a művész egyénisége inkább csak a fiu, vagy a fiús-leány szerepekre felel meg. Már az ugynevezett „nagy primadonna szerepeknél” finom megjelenés, testtartás, valamint öltözködése tekintetében azonban még sok kívánnivalót hagy maga után. Nyitva marad a bonviván-kérdés elintézése is, mert a nagyobb énekes-szerepekre (pl. A mosoly országa), bizony más színészt kellett keresni. Jeney nagy szerű megjelenése, intelligenciája, elegáns öltözködési módja és tisztá beszédmodora dicséretet érdemel, de az említett hiány pótlására föltétlenül gondolni kell. — Sajnálattal értesültünk Hienz Helly távozásáról, akinek nagyszerű megjelenése, izléeses öltözködése és finom játéka számtalanszor ragadtatta el a közönséget. Távozása után a színháznak hasonló zsánerű művésznőről kell gondoskodnia. Végül megjegyezzük, hogy véletlen alkalmom folytán láttuk az itt még gyermekszámba menő Vojtjicki-Kélemen Elvira igazgatói bemutató próbáját. Róla az a véleményünk, hogy feltétlenül van benne született színházi tehetség. Temperamentum és táncakézség. Azonban most még ezt a bakfistnak is alig nevezhető kisleányt olyképpen kell foglalkoztatni, hogy tehetsége fejlődjék és játékkézsége fokozódjék.

Bennünket nem lehet azzal megvádolni, hogy akár valamelyik politikai párttal, akár a Szinpartoló Egyesülettel összeköttetésben lennénk, sőt a színészek nagyrészt sem ismerjük személyesen. Így tehát feltétlenül meg tudjuk őrizni az objektivitásunkat s véleményünk legfeljebb a közönség nagyrésztének véleménye.

Dr. Pap Tibor.

Meghalt a „tükrös-Morton”, aki tükröket szereltett fel az amerikai női fegyvertételben

(NEWYORK.) A holovay-i női fegyvertétel lakói gyászolnak. A napokban halt meg a fegyvertétel igazgatója, dr. J. H. Morton, aki arról neveztes, hogy rendkívül megértéssel viseltetett a női lélek iránt és egész életében arra törekedett, hogy a női fegyencek életét a lehetőség szerint megkönnyítse. Így történt, hogy 1927-ben beadványt intézett az igazságügyi minisztériumhoz és azt kérte, hogy a női fegyencek celláikban tükröket akaszthasson fel, amivel meg

könnyítene a női foglyok életét. — Remélem — írta beadványában Morton, — hogy az igazságügyi minisztérium éppen úgy belátja, mint én, hogy a tükrök nagy szerepet játszik az asszony életében, még az olyanéban is, aki fegyházban ül.

A fegyházigazgató beadványa sikerrel járt és ma már az említett amerikai női fegyvertétel minden cellájában egy kis tükröt függ Morton pedig azóta „tükrös Morton”-nak nevezték el Amerikában.

Drága mulatság taxin menni turára

(CLUJ.) A Piata Unirii-n levő autótaxi-standon egy uriember alkudozott az autóssal. Tizenegy kilométeres utat akart megtenni, beleszámítva egyórai várakozást.

A taxis a 11 kilométeres utért és a várakozásért 500 lejrt kért, amit aztán nagy kegyesen leengedett 400 lejre.

Az utazni akaró személy erre a többi sofföröknél próbálkozott, de a turát egyik sem akarta 200 lejre alul elvállalni.

Az eset nagyon jellemző, ha tekintetbe vesszük azt a körülményt, hogy a taxisek mindig panaszkodnak és amikor ténylegesen kereshetnének, akkor nagyképpen, rossz üzleti érzékkel és nagyfokú profit-étvágygal nem vállalnak el olyan turákat, amelyen a rezsin felül nyereség is egészen kielégítő volna. Ezt igazolja a fenti eset is. A 11 kilométeren a kocsi bármennyire is kikopott és ócska, nem fogy több benzin 1.6 liternél, ami 16 lej, 5 lej ára olajnál és ha számítunk gép és gumikopásra 10 lejrt, akkor a taxinak a rezsije az adón kívül körülbelül 30 lej. Ezzel szemben

az utas felajánlott 160 lejrt, amit a sofförök gunyos mosollyal utasítottak vissza.

Bizonyára kényelmesebb a standon fuvar nélkül várni a jóakarót...

Városunkban a vidéki turáknak a megszokott díja, mert nincs hatóságilag megállapítva, kilométerenként 9—10 lej, de a szervezetlen taxisek 6.50—7 lejrt is vállalják.

Arra azonban, hogy egy taxisofför, a kocsija bármennyire is szép és modern legyen, 400 lejrt kérjen 11 kilométerért, arra még nem volt példa. 40 lej egy kilométer, nem is sok?

A város területén a taxaméterrel megállapított viteldíj is túl magas, ha tekintetbe vesszük, hogy Berlinben, ahol az életstandard sokkal magasabb, mint nálunk az első 5 kilométer 50, minden további kilométer 25 pfennigbe kerül.

Végeredményben az autótaxi nem luxus, hanem közhasználati eszköz kellene legyen, már pedig városunkban, ahol a legkisebb autón megtett ut is 25—30 lejbe kerül nem igen lehet számítani arra, hogy az autó átmenjen a közhasználatba, hanem ilyen formán csak fényűzés marad, amelyet leginkább csak esküvőkre, meg néha temetésre használhatnak fel.

Huszonkilenc millió munkahetet veszít Anglia évente a munkásbetegségek miatt

(LONDON.) Az angol ipari munkásság a munkásbetegségek miatt minden évben 29 millió hetet veszít. Ez pedig átszámítva 558 ezer főből álló munkáshadseregnek felel meg, mint amely egy évig egyáltalán nem dolgozik. A betegek között a férfiak szerepelnek nagyobb számmal. 17 millió 400 ezer heti munkavesztés esik ugyanis a férfiakra 11 millió 600 ezer munkahetet pedig a beteg munkásokra.

„CZINK”-hez vigye } **Kopott zsíros fényfoltos ruháját**

mert itt tisztítják ki olcsón és jól.

Zughalászok és szivhalászok

Ez is nyári szórakozás: halászat. Ma ugyanis boldog, boldogtalan, azaz halászni tudó és halászni nem tudó, egyaránt halászni megy. Profik és amatőrök egyaránt. Persze egész kis felszerelési arzenált visznek magukkal. Botokkal, különböző szerszámokkal, horgokkal, gilisztákkal és más kitűnő csalétekkel vannak felszerelve. Mert a legtöbb műkedvelő halásznál csupán ez a fontos. A felszerelés és a kirándulás. Azokból a halakból, amelyeket ők fognak, nem igen szoktak szegedi halászlét, vagy kirántott halat készíteni. Nezu lehet, mert nincs miből. És rántásról is csak annyiban lehet szó, hogy a kocahalász a horgot gyakran bele-mártja a vízbe és még gyakrabban „kirántja” idegesen abban a hitben, hogy reáakadt valami. A zsákmányról azonban legtöbbször kiderül, hogy valami szemét.

De a halászokat ez sem riasztja vissza. A sikertelenség sem és az sem, hogy zsákfoszlányokat, kosár darabokat, mocskos ruhaneműket tudnak a vízből kifogni. Rajtuk ijvesmivel nem lehet „kifogni”. Halásznak — rendületlenül. Egyéb ként is divatos dolog ma ez. Egész sereg halászfajtát is lehet megkülönböztetni a közéletben.

Vannak zavarosban halászok, akik nem is annyira a zavaros vízben halásznak, hanem a „zavaros dolgokban”. Például „kihalásznak” maguknak egy-egy zsiros beksisokkal és kijárásokkal kapcsolatos üzletet, úgy mint Nacht, Vasilescu, Calatorescu és társai. Arra nem gondoltak, hogy egy ilyen zavarosban halászással nem csak 25 milliót lehet kifogni, hanem nagyon könnyen egy Kontaupmentes letartóztatást és néhány évi csendes „magányba vonulást” is.

De hát a halász szerencséje, mint minden szerencse, forgandó. Hol felszáll, hol leszáll. Most például nekik leszállott a hálójuk és a csil lagjuk. Lebuktak. Mélyen a hőrtöncellába. Aztán vannak lélekhalászok. Olyanok, akik pártok és felekezetek számára igyekeznek lelkeket elhalászni. Vannak szivhalászok, akik női szíveket halásznak össze, mint veszedelmes nöcsabászok és Don Juanok. Néha aztán egy kis házasságzédelgési bümpert is kihalásznak maguknak. Vannak álomhalászok, például az élehetetlen poéták, akik álmokat igyekeznek horogra kapni, hogy versbe faragják, ahelyett, hogy valami becsületesebb és okosabb foglalkozást üznének, például fát vágnának, vagy kukoricát kapálnának. Külön speciál a zughalász. Például egy hosszú vesszőre rákaszott egy egyszerű gombostűt és azzal próbálja a halakat megtévesztetni, hogy engedjék magukat „megfogatni”. De azok nem mindig olyan ügyetlenek, mint a valutasberek. Kisiklanak a zughalászok kezéből. Egyébként is a halak szeretik az ilyen „sikamlós” utakat, ugyanúgy, mint a zavarosban halászok, kik rendszeren „sikos” utakon járnak. Ezért van az, hogy közülük igen sok „elcsuszik” és örvénybe hull. Az igazságszolgáltatás örvényébe, ahonnan, ha kihuzák, a delikvenst, ingyen lakásról és kvártélyról is gondoskodnak a számukra. Halászkodás az újság-

írás is. A riportert mindig igyekeznek valami jó eseményt „kihalászni” az olvasó számára. Csak olykor úgy jár ő is, mint a halász, azt gondolja, hogy valami nagy-szerű esemény-harcsa akadt a hor-

gára s a végén kiderül, hogy csak valami személet kotorászott elő a habok közül. Valami vizenyős humoreszket. Ugy, miként én.

(t)

Gallérokat legszébben tisztít Cristal

Ki lőtte ki az első fegyvergolyót a világháborúban?

(BELGRÁD.) Miljokovics, a szerb hadsereg őrnagya, volt az első katonai személy, aki a világháborúban a fegyverét legelőször elsütötte. A tisztet most mintegy 60 veterán társával együtt, akik valamennyien résztvettek az 1914—18. évi harcokban, Angliából meghívták, hogy látogassanak el oda és keressék fel azokat az angol baj-

társakat, akikkel a szalonkii fronton annakidején együtt harcoltak. Miljokovics őrnagy 1914 júliusában az ellenségeskedések megkezdésének első éjszakáján sülötte el fegyverét egy magyar felderítő járőrre, amely a Belgrád elleni támadás megkezdése előtt akarta kikélni a szerb terep-állásokat.

Allandó harcot folytat a rendőrség ellen az öreg jugoszláv nyugdíjas

(BELGRÁD.) A jugoszláviai Jezevitzka községben él egy 67 éves Svetozár Prejilics nevű ember, akit nyugodtan lehetne venni a rendőrség rémének. Prejilics eddig 147 esetben adott be különböző panaszokat a hatóságokhoz rendőrségi tisztviselők ellen és fáradozásának eredményeképpen eddig 48 rendőrségi közeg vesztette el az állását. Kétszázkilométeres körzetben rettegnek is tőle a rendőrségi embere-

rek, mert az aggastyán kérlelhetetlenül kinyomozza minden kétemetlen dolgukat és addig nem nyugszik, amíg valami eredményt nem ér el.

Legutóbb ismerőseinek kijelentette, hogy „áldozatainak” számát feltétlenül ötvenre akarja emelni

és a környékbeli rendőrségi emberek már is rettegnek, hogy Prejilics kit szemelt ki legközelebbi áldozatának.

Elkészült a világ legkisebb rádiója

(MOSZKVA.) Egy fiatal orosz leány, a 17 éves Vivinetsa, hosszas munkával és fáradtsággal elkészítette a világ legkisebb rádiókészülékét. A miniatűr rádiókészülék

méretei a következők: magassága 6,5, átmérője pedig 8 centiméter. Az egész készülék különben csupán 30 gramm súlyú és különösen működik.

Véres harcok folytak Törökországban a turbán-viselés eltiltása miatt

(LONDON.) A Reuter-ügynökség tudósítója jelenti Istambulból, hogy a keleti Iránban levő Dashed helységben a nagy meccsetben tegnap súlyos zavargások keletkeztek. A zavargásokra okot az szolgáltatott, hogy

a kormány rendeletet tett közzé, amelyben az irániak régi hagyományos turbánviselését eltiltja és elrendeli, hogy helyette rendes kalapot hordjanak.

A kihívott rendőrség hasztalanul kísérelte meg, hogy rendet teremtsen és a rendelet betartására kény-

szerítse az irániakat, mert a fanatikus hívők szembeszállottak a kar hatalom képviselőivel is.

A rendőrök végül is többszöri sortűz leadására kényszerültek, amelyre viszonzásul a turbánjukhoz ragaszkodó irániak is fegyverlövésekkel válaszoltak.

A harcban mindkét részről számosan elestek és megsebesültek.

A halottak számát ötvenre becsülik.

A rendőrség végül erősítést kapott és így sikerült a rendet helyreállítania. A rendteremtés során 800 személyt letartóztattak.

Megnyit!

Megnyit!

Str. Väii 7 — Munkás-Mozgó — Tel.: 1-71

Szombaton: aug. 3-án 6 és 9 óra — Va árnapi: aug. 4-én 3, 6 és 9 óra —
Egyén, kedde, szerdán 6 és 9 óra1. Borneoi kaland, kelet melében lejátszó kalandor
filmszerű. — Főszereplő: Rosemary (az új a-lain Dietrich).

2. Tancos huszárok az idei évad le szebb revue filmje.

3. Micki-Maus, híradó, varázsszinyeg.

Helyárak: 10 és 12 Lei.

Arany,

vér,

hatalom!...

F. A. Oliver regénye

28.

György összerendezett, amikor Palmasso suttogva beszélt erről a lehetőségről, de sikerült neki felindulását leplezni.

— Milyen bosszantó! — fakadt ki! — Ilyen körülmények között jobb, ha visszafordulok.

Bágyadt mosoly borította Palmasso ajkait és György az akasztófárávaló arcáról gyenge kiábrándulást velt leolvasni.

— Itt a szálló — mondotta a főpincér és egy kétemeletes épületnek tartott, melynek kapujában éppen most tünt el a két néger fiú.

György körülnézett. E beszélgetés alatt, mely igénybe vette minden önruralmát, új városrészt ért, széles utakkal és fehér házakkal. Egyik épület sem volt kétemeletesnél magasabb, a legtöbbje egyemeletes, de erkélyeikkel és gazdagon díszített homlokzataikkal kedvesen hatottak.

— Itt minden nagyon csinos, — jegyezte meg György, aki kíséreléssel el akarta hitetni, hogy ő egy gondtalan fiatalember, mint a többi és nem törődik sem politikával, sem azzal, ami vele összefügg.

— Nemde, nemde? — felelte Palmasso, akinek ez hízelt.

— És az utak tiszták, itt nem venni észre a sztrájkot.

— Egyáltalában nem. A parlament és a minisztériumok itt vannak a közelben. Közöttük maradjon a szó, a miniszter olyan ember, aki tud rendet tartani.

Györgynek feltűnt, hogy az utolsó mondat minden tagját Palmasso különösen hangsúlyozta. Ugy hangzott, mintha intés lenne.

— Annál jobb — felelte előző-kényen. — Az ember szívesebben köt üzletet olyan országban, melynek viszonyai rendezettek. Egy erőteljes kormány garancia, melyet mi kereskedők mindig tekintelibe veszünk.

Palmasso sunyi pillantást vetett a fiatalemberre, de György úgy tett, mintha nem venné észre és közben figyelmét a szállóra fordította, melyhez most ért.

A főpincér kinyitott egy ajtót és beengedte a vendéget.

— Csak előre Harrison ur, a podgyászt az egyesbe meg a hármashba, — kiáltotta. — Hé, Pedrillo! Tessék kérem Harrison ur! — Palmasso, aki most csak főpincér volt, előre sietett a lépcsőn felfelé és azután végigment egy széles folyosón és bevezette Györgyöt a neki szánt szobába.

(Folytatjuk.)

Cenzurat